

Warszawa, 28 października 2021 r.

SA/481/X/2021

Pan
Axel Brandenburg
Kungliga Tekniska Högskolan
Roslagstullsbacken 23
SE-106 91 Stockholm
Sweden

Powód **Villa Europa sp. z o.o. - Warszawa**

Pozwany **Kungliga Tekniska Högskolan - Sztokholm**

o 45.125,00 zł

Uprzejmie informuję, że do Sądu Arbitrażowego przy Konfederacji Lewiatan wpłynął pozew przeciwko Państwu, którego odpis załączam.

Na podstawie § 3 ust. 2 załącznika nr 3 Regulaminu Sądu Arbitrażowego zwracam się do Strony Pozwanej o udzielenie odpowiedzi na pozew w terminie 14 dni od otrzymania niniejszego pisma.

Jednocześnie informuję, że brak odpowiedzi na pozew w wyznaczonym terminie nie wstrzymuje postępowania arbitrażowego (§ 1 ust. 2 załącznika nr 3 w związku z § 18 ust. 4 Regulaminu Sądu).

Zobowiązuję stronę pozwaną do bezzwłocznego poinformowania strony powodowej o dacie otrzymania pozwu – z kopią do sądu (adres poczty elektronicznej pełnomocnika strony powodowej: kwiatkowski@adwokatiepietrowska.pl)

Zobowiązuję obie strony do zgodnego powołania arbitra pod rygorem § 4 ust. 2 załącznika 3 Regulaminu.

Proszę o podanie adresu poczty elektronicznej do dalszej korespondencji.

W korespondencji proszę powoływać się na sygnaturę akt SA/481/X/2021

Regulamin sądu z 2012 r. ze zmianami - tekst jednolity oraz taryfa opłat - na stronie sądu www.sadarbitrazowy.org.pl

Załączam:

1. Odpis pozwu;
2. Pismo z 22.09.2021r.

Odpis pisma do:

Pan

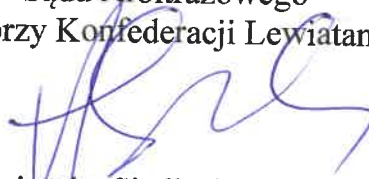
Piotr Kwiatkowski

Kancelaria Adwokacka

ul. Elizy Orzeszkowej 23

05-827 Grodzisk Mazowiecki

Sekretarz Generalny
Sądu Arbitrażowego
przy Konfederacji Lewiatan



Agnieszka Siedlecka-Andrychowicz



aip
ADWOKATURA
POLSKA

KANCELARIA ADWOKACKA PIOTR KWIATKOWSKI

ul. Żydowska 17 lok. 278, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI

adres korespondencyjny: ul. Elizy Orzeszkowej 23, 05-827 Grodzisk Mazowiecki

TEL. KOM.: 692 538 360

TEL: + 48 (22) 723 08 97 FAX: 22 720 54 79

adres e-mail: kwiatkowski@adwokatpietrowska.pl

ODPIS

Grodzisk Mazowiecki, dnia 22 września 2021 roku

Sąd Arbitrażowy przy Konfederacji Lewiatan w Warszawie

ul. Zbyszka Cybulskiego 3

00-727 Warszawa

Powód: Villa Europa Sp. z o.o.

ul. Sienna 64

00-820 Warszawa

Numer KRS: 0000105389

webinar@covid-19-response-webinar.org

+48 609 134 604

reprezentowana przez pełnomocnika:

adw. Piotra Kwiatkowskiego

ul. Elizy Orzeszkowej 23

05-827 Grodzisk Mazowiecki

kwiatkowski@adwokatpietrowska.pl

tel. +48 692 538 360

Pozwany: Axel Brandenburg

adres do doręczeń:

Niels Obers,

Kungliga Tekniska Högskolan,

Roslagstullsbacken 23,

SE-106 91 Stockholm,

Sweden

KANCELARIA ADWOKACKA PIOTR KWIATKOWSKI

ul. Żydowska 17 lok. 278, 05-825 Grodzisk Mazowiecki

adres korespondencyjny: ul. Elizy Orzeszkowej 23, 05-827 Grodzisk Mazowiecki

TEL: 692 538 360

ODPOWIEDŹ NA ZOBOWIĄZANIE SĄDU

Działając w imieniu mojej Mocodawczyni – **Villa Europa Sp. z o.o.**, pełnomocnictwo w aktach sprawy, w odpowiedzi na zobowiązanie z dnia 15 września 2021 roku wydane przez Sąd Arbitrażowy przy Konfederacji Lewiatan, podnoszę, iż niniejszym dokonuję sprostowania oznaczenia pozwanego, wskazując, iż pozwanym w przedmiotowej sprawie jest **Axel Brandenburg**, którego adresem do doręczeń jest następujący adres: **Niels Obers, Kungliga Tekniska Högskolan, Roslagstullsbacken 23, SE-106 91 Stockholm, Sweden.**


W związku z powyższym wskazuję, iż wnoszę o:

- 1) zasądzenie od pozwanego **Axela Brandenburga** na rzecz powoda **Villa Europa Sp. z o.o.** kwoty 9893 Euro wraz z odsetkami ustawowymi za opóźnienie od dnia 24 kwietnia 2020 roku do dnia zapłaty;
- 2) zasądzenie od pozwanego na rzecz powoda kosztów procesu, w tym kosztów zastępstwa procesowego według norm przepisanych w kwocie 3.600,00 złotych;
- 3) zasądzenie od pozwanego na rzecz powoda kosztów opłaty arbitrażowej i administracyjnej;
- 4) zasądzenie od pozwanego na rzecz powoda kosztów wykonania przez powoda czynności notarialnych w Kancelarii Notarialnej s.c. Joanna Wrzochalska-Zaręba Władysława Filochowska Konrad Filochowski w kwocie 590,40 złotych oraz tłumaczenia przysięgłego w Kancelarii Tłumaczeń Prawniczych Bożena Kociszewska Raczkowska w kwocie 553,50 złotych.

Wniosek: Powód ze względu na dalsze kończące postępowanie komornicze wnosi o wydanie wyroku Sądu Arbitrażowego wyrażonego w EURO (€) dla zasądzonej sumy całkowitej.

Piotr Kwiatkowski

adwokat



Załączniki:

odpis pisma

3A / 481 / X / 2021



AIP
ADWOKATURA
POLSKA

KANCELARIA ADWOKACKA PIOTR KWIATKOWSKI

ul. Żydowska 17 lok. 278, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI

adres korespondencyjny: ul. Elizy Orzeszkowej 23, 05-827 Grodzisk Mazowiecki

TEL. KOM.: 692 538 360

TEL: + 48 (22) 723 08 97 FAX: 22 720 54 79

adres e-mail: kwiatkowski@adwokatpietrowska.pl

ODPIS



Grodzisk Mazowiecki, dnia 28 kwietnia 2021 roku

**Sąd Arbitrażowy przy Konfederacji Lewiatan
w Warszawie**

ul. Zbyszka Cybulskiego 3

00-727 Warszawa

Powód: Villa Europa Sp. z o.o.

ul. Sienna 64

00-820 Warszawa

Numer KRS: 0000105389

webinar@coronavirus-response-webinar.org

+48 609 134 604

reprezentowana przez pełnomocnika:

adw. Piotra Kwiatkowskiego

ul. Elizy Orzeszkowej 23

05-827 Grodzisk Mazowiecki

kwiatkowski@adwokatpietrowska.pl

tel. +48 692 538 360

Pozwany: Kungliga Tekniska Högskolan

Roslagstullsbacken 23

SE-106 91 Stockholm

Sweden

reprezentowany przez **Niels Obers**

adres poczty elektronicznej do doręczeń:

niels.obers@su.se

KANCELARIA ADWOKACKA PIOTR KWIATKOWSKI

ul. Żydowska 17 lok. 278, 05-825 Grodzisk Mazowiecki

adres korespondencyjny: ul. Elizy Orzeszkowej 23, 05-827 Grodzisk Mazowiecki

TEL: 692 538 360

Wartość przedmiotu sporu: 9893 EURO (45.125,00 zł)

Język postępowania: język polski. (zapis na sąd arbitrażowy i § 24 Regulaminu Sądu)

Liczba arbitrów: 1 (jeden). (zapis na sąd arbitrażowy i § 6 Regulaminu Sądu)

Korespondencja sądowa na adresy e-mail zgodnie z zapisem na sąd arbitrażowy:

niels.ober@su.se

theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org

Pozew w Trybie Przyspieszonym

Działając w imieniu mojej Mocodawczyni – **Villa Europa Sp. z o.o.**, pełnomocnictwo w załączeniu, niniejszym wnoszę o;

- 1) zasądzenie od pozwanego **Kungliga Tekniska Högskolan** na rzecz powoda **Villa Europa Sp. z o.o.** kwoty 9893 Euro wraz z odsetkami ustawowymi za opóźnienie od dnia 24 kwietnia 2020 roku do dnia zapłaty;
- 2) zasądzenie od pozwanego na rzecz powoda kosztów procesu, w tym kosztów zastępstwa procesowego według norm przepisanych w kwocie 3.600,00 złotych;
- 3) zasądzenie od pozwanego na rzecz powoda kosztów opłaty arbitrażowej i administracyjnej;
- 4) zasądzenie od pozwanego na rzecz powoda kosztów wykonania przez powoda czynności notarialnych w Kancelarii Notarialnej s.c. Joanna Wrzochalska-Zaręba Władysława Filochowska Konrad Filochowski w kwocie 590,40 złotych oraz tłumaczenia przysięgłego w Kancelarii Tłumaczeń Prawniczych Bożena Kociszewska Raczkowska w kwocie 553,50 złotych.

Wniosek: Powód ze względu na dalsze kończące postępowanie komornicze wnosi o wydanie wyroku Sądu Arbitrażowego wyrażonego w EURO (€) dla zasądzonej sumy całkowitej.

Uzasadnienie

Powód od wielu lat organizuje konferencje naukowe i wydaje publikacje naukowe z dziedziny fizyki, filozofii, geografii. W ostatnim czasie powód zorganizował online webinary poświęcone modelowaniu i prognozowaniu rozwoju pandemii COVID-19. Do chwili składania tego pozwu, powód zorganizował i przeprowadził 11 webinarów, w których uczestniczyło ponad 150 wykładowców (profesorów uniwersytetów) z całego świata, choć głównie z Europy i Ameryki

Północnej. Przebieg webinarów był transmitowany na żywo w Internecie i oglądany przez rzesze studentów.

Dowód 1: http://vvoip-physics-debates.org/index.php?title=Main_Page
http://www.vvoip-theoretical-geographydebates.org/index.php?title=Main_Page
https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=Main_Page

1. Strony w niniejszej sprawie postanowiły, że w przypadku powstania sporu sądem właściwym do jego rozstrzygnięcia będzie Sąd Arbitrażowy przy Konfederacji Lewiatan w Warszawie. Zapis na sąd arbitrażowy w treści Umowy z Wykładowcą Wideo (**Dowód 6.** (poniżej)) jest następującej treści:

Dowód 2: (na fakt woli stron rozstrzygnięcia sporów przed Sądem Arbitrażowym przy Konfederacji Lewiatan)

[Tłumaczenie przysięgłe - oryginał tłumaczenia w załączniku do pozwu]

2.3 Strony postanawiają i potwierdzają, że rozstrzygnięcie sporu, jeżeli taki powstanie, odbędzie się przed *[nazwa sądu w j. polskim, obok w nawiasie podane tłumaczenie na j. angielski]* Sądem Arbitrażowym przy Konfederacji Lewiatan, ul. Zbyszka Cybulskiego 3, 00-727 Warszawa, Polska, zgodnie z regulaminem tego sądu obowiązującym w dniu wszczęcia postępowania. Językiem postępowania arbitrażowego będzie język polski a prawem właściwym dla umowy będzie prawo rzeczowe polskie wraz z konwencją nowojorską z 1958 r. Liczba arbitrów będzie wynosiła jeden i arbiter będzie powołany zgodnie z artykułem 1171 § 2 punkt 2 polskiego kodeksu postępowania cywilnego z wyłączeniem art. 4 punkt 2 (załącznik) Regulaminu Lewiatana. Strony postanawiają prowadzić postępowanie arbitrażowe wyłącznie na podstawie dokumentów. Korespondencję sądową Sądu Arbitrażowego oraz dokumenty należy przysyłać (przekazywać) na adresy: niels.obers@su.se (profesor Niels Obers, KTH, Roslagstullsbacken 23, SE-106 91 Sztokholm, Szwecja) oraz theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org (Villa Europa sp. z o.o., ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa) lub ich odpowiednich pełnomocników.

[**Oryginał strona 5 Umowy**]

2.3. The parties agree and confirm that the settlement of the dispute, should it arise, shall take place before the Sąd Arbitrażowy przy Konfederacji Lewiatan (Court of Arbitration at the Confederation of Lewiatan), ul. Zbyszka Cybulskiego 3, 00-727 Warszawa, Poland in accordance with the rules of that court in effect on the day the proceedings are commenced. The language of the

arbitration shall be Polish and the law applicable to the contract shall be the substantive Polish law together with the Convention on Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards 1958 (New York Convention). The number of arbitrators shall be one. The parties agree to conduct arbitration proceedings solely on the basis of documents. Sąd Arbitrażowy court correspondence and documents should be directed (forwarded) to niels.ober@su.se (professor Niels Obers, KTH, Roslagstullsbacken 23, SE-106 91 Stockholm, Sweden) and theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org (Villa Europa sp. z o. o. ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa) or their attorneys, respectively.

2. W wyniku wymiany e-maili (różne daty) na początku kwietnia 2020 roku dr Axel Brandenburg (działając na podstawie upoważnienia i jako profesor pozwanego, por. punkt 5 poniżej) i organizator powód Villa Europa uzgodnili udział dr Brandenburga w webinarium dotyczącym epidemii COVID-19. Powód składa dowód 3 z ostrożności procesowej.

Dowód 3: Brandenburg_Exhibit1_1.PDF

3. Treść webinaru i zasady uczestnictwa w konferencji zostały opisane na stronie internetowej webinaru, której treść była komunikowana pozwanemu. Treść strony internetowej webinaru z ostrożności biznesowej została potwierdzona aktem notarialnym. Powód składa dowód 4 z ostrożności procesowej.

Dowód 4: Notary_Deed.PDF

4. Zgodnie z ustaleniami i treścią strony internetowej konferencji dr Brandenburg wziął udział w webinarium i w dniu 24 kwietnia 2020 roku przedstawił wykład naukowy zatytułowany "*Piecewise quadratic growth during the 2019 novel coronavirus epidemic.*" Wykład dr Brandenburga został nagrany, a jego treść i praca redakcyjna powoda nad nagraniem wykładu została zaakceptowana przez dr Brandenburga.

Dowód 5: Płyta DVD z nagraniem wykładem Dr. Branderburga oraz

https://www.youtube.com/watch?v=1E_ugYzl-q4&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=2&ab_channel=VVoIP_Theoretical_Geography_Debates

5. W dniach 30 września 2020 roku i 10 października 2020 roku dr Brandenburg i Villa Europa zawarli i podpisali Umowę z Wykładowcą Wideo określającą zobowiązania stron, w tym zobowiązania finansowe pozwanego dotyczące opłaty uczestnictwa, opłaty usługi nagrania,

edycji redakcyjnej, publikacji wykładu pozwanego i zapisu na Sąd Arbitrażowy przy Konfederacji Lewiatan w Warszawie. Umowa również zawierała zapis zobowiązań pozwanego na okoliczność zwrotu kosztów powoda w przypadku dochodzenia do pozwanego do zapłaty kwot wynikających z umowy. Na podstawie Umowy z Wykładowcą Wideo powód żąda zapłaty za wykonane usługi.

Dowód 6:

- 6.1. Odpis Notarialny Umowy z Wykładowcą Wideo,
- 6.2. Tłumaczenie przysięgłe zapisu w Umowie o rozstrzygnięcie sporu przed Sądem Arbitrażowym Konfederacji Lewiatan,
- 6.3. Tłumaczenie pozostałej części Umowy.

Wszystkie poniższe faktury zostały wystawione pozwanemu, zgodnie z Umową z Wykładowcą Wideo w szczególności z punktem 2.10 tejże umowy.

6. W dniu 27 kwietnia 2020 r. pismo z wezwaniem do zapłaty zostało przesłane dr Brandenburgowi.

Dowód 7: Faktura #24/04/20/Branden (€4397,25) oraz Faktura #35/04/20/Branden (€492,00).

7. W dniu 25 lipca 2020 r. pismo z wezwaniem do zapłaty zostało przesłane dr Brandenburgowi.

Dowód 8: Faktura #81/07/20/Branden. (€492)

8. W dniu 22 września 2020 r. pismo z wezwaniem do zapłaty zostało przekazane dr Brandenburgowi.

Dowód 9: Faktura #24/09/20/Branden. (€492)

9. W dniu 14 stycznia 2021 r. pismo w sprawie przedśadowego zawarcia ugody oraz koszty zgodnie z punktem 2.5 i 2.10 Umowy.

Dowód 10: Faktura #07/01/21/Branden. (€3527,64)

10. W dniu 18 marca 2021 roku pismo z wezwaniem do zapłaty zostało przesłane pozwanemu.

Dowód 11: Faktura #18/03/21 Branden. (€492)

W związku z powyższym wnoszę jak w petitum.

Piotr Kwiatkowski

adwokat 

Załączniki:

1. Pełnomocnictwo;
2. Deklaracja arbitra - Pismo z dnia 15 marca 2021 roku wraz z potwierdzeniem nadania;
3. **Dowód 1** http://vvoip-physics-debates.org/index.php?title=Main_Page
http://www.vvoip-theoretical-geographydebates.org/index.php?title=Main_Page
https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=Main_Page
4. **Dowód 2** Porozumienie z Wideo-Wykładowcą
5. **Dowód 3:** Brandenburg_Exhibit1_1.PDF,
6. **Dowód 4:** Notary_Deed.PDF,
7. **Dowód 5:** Płyta DVD z nagraniem wykładem Dr. Branderburga,
8. **Dowód 6:**
9. 6.1. Odpis Notarialny Umowy z Wykładowcą Wideo,
10. 6.2. Tłumaczenie przysięgłe zapisu w Umowie o rozstrzygnięcie sporu przed Sądem Arbitrażowym Konfederacji Lewiatan,
11. 6.3. Tłumaczenie pozostałej części Umowy.
12. **Dowód 7:** Faktura #24/04/20/Branden (€4397,25) oraz Faktura #35/04/20/Branden (€492,00).
13. **Dowód 8:** Faktura #81/07/20/Branden. (€492)
14. **Dowód 9:** Faktura #24/09/20/Branden. (€492)
15. **Dowód 10:** Faktura #07/01/21/Branden. (€3527,64)
16. **Dowód 11:** Faktura #18/03/21 Branden. (€492)
17. Odpis pozwu



AIP
ADWOKATURA
POLSKA

KANCELARIA ADWOKACKA PIOTR KWIATKOWSKI

ul. Żydowska 17 lok. 278, 05-825 GRODZISK MAZÓWIECKI

adres korespondencyjny: ul. Elizy Orzeszkowej 23, 05-827 Grodzisk Mazowiecki

TEL. KOM.: 692 538 360

TEL: + 48 (22) 723 08 97 FAX: 22 720 54 79

adres e-mail: kwiatkowski@adwokatpietrowska.pl

Podkowa Leśna, dnia 15 kwietnia 2021 roku

PEŁNOMOCNICTWO

Niniejszym, upoważniam adwokata Piotra Kwiatkowskiego do reprezentowania

spółki Villa Europa Sp. z o.o. w postępowaniu przed sądem Arbitrażowym Komercyjnym Lewiatan w Mandawie przeciw klubowi Techniska Högskolan reprezentowanemu przez p. Niels Obers.

Niniejsze pełnomocnictwo zawiera upoważnienie do udzielania dalszych pełnomocnictw.

H. Orens
Krzysztof Orenski
prezes Villa Europa
Sp. z o.o.

KANCELARIA ADWOKACKA PIOTR KWIATKOWSKI

ul. Żydowska 17 lok. 278, 05-825 Grodzisk Mazowiecki

adres korespondencyjny: ul. Elizy Orzeszkowej 23, 05-827 Grodzisk Mazowiecki

TEL: 692 538 360

Villa Europa Sp. z o. o.
Sienna 64
00-824 Warszawa
Poland, EU

Correspondence COVID-19 Address

Villa Europa Sp. z o. o.
Topolowa 19
05-807 Podkowa Leśna
Poland, EU
+48-609-134-604
webinar@covid-19-response-webinar.org

Professor Niels Obers
KTH
Roslagstullsbacken 23
SE-106 91 Stockholm
Sweden

15 marca, 2021

Szanowny Panie Niels Obers,

w związku z niewywiązaniem się Państwa z Umowy z dnia 24-04-2020r. podpisanej w dniach 30-09-2020r. oraz 10-10-2020r. oraz w związku ze stosownym zapisem (punkt 2.3) tejże Umowy na rozstrzygnięcie sprawy (jeżeli taka powstanie) przez Sąd Arbitrażowy Konfederacji Lewiatan w Warszawie (ul. Zbyszka Cybulskiego 3, 00-727 Warszawa) wnoszę tytułem art. 1171 §2 punkt 2 KPC o wspólne powołanie jedynego arbitra. Z naszej strony wnoszę o powołanie Pana adwokata *Jędrzeja Kwiczora, ul. Roosevelta 49b/7, 62-200 Gniezno, tel. +48-606-576-472, e-mail: kroczor@gmail.com.*

Adokat Jędrzej Kwiczor posiada wymagane prawem jak i doświadczeniem plenipotencje (art. 1170 §1 KPC) do podjęcia zadania jedynego arbitra w przypadku wniesienia naszego pozwu do Sądu Arbitrażowego Konfederacji Lewiatan w Warszawie. Zwracając uwagę, na zapis art. 1171 §2 punkt 2 KPC

2) jeżeli sprawa ma być rozpoznawana przez jedynego arbitra, a w terminie miesiąca od dnia, w którym jedna ze stron zwróciła się o wspólne powołanie arbitra, strony tego nie uczyniły, arbitra powołuje sąd na wniosek którejkolwiek ze stron.

informuję, że w terminie określonym powyżej (art. 1171 §2 punkt 2 KPC) (w przypadku kontrproponycji lub akceptacji) wystąpimy do Sądu Arbitrażowego Konfederacji Lewiatan w Warszawie z wnioskiem o powołanie jedynego arbitra w osobie Pana adwokata Jędrzeja Kwiczora.

Z poważaniem,

VILLA EUROPA Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa
tel. 620 14 01 620 41 16
Dr Krzysztof Sienicki
fax 620 72 61
Prezes Villa Europa Sp. z o.o.

Villa Europa Sp. z o. o.
Sienna 64
00-824 Warszawa
Poland, EU

Correspondence COVID-19 Address

Villa Europa Sp. z o. o.
Topolowa 19
05-807 Podkowa Leśna
Poland, EU

Professor Niels Obers
KTH
Roslagstullsbacken 23
SE-106 91 Stockholm
Sweden



PT 18.02

RR 391 758 825 PL

+ Primo Matrimonium arbitra. / 18-03-2022

Dowód 1.

http://vvoip-physics-debates.org/index.php?title=Main_Page

http://www.vvoip-theoretical-geographydebates.org/index.php?title=Main_Page

https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=Main_Page

Dowód 2.

[Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego]

[Dokument składa się z 3 luźnych stron ponumerowanych w prawym dolnym rogu od 4 do 6 oraz 1 strony załącznika bez numeracji; do tłumaczenia przedstawiono fragmenty. Tekst pominięty oznaczono w tłumaczeniu jako [...]]

[W nagłówku wszystkich stron dokumentu] Zgoda na publikację nagrania wideo oraz Umowa Licencyjna

POROZUMIENIE Z WIDEO-WYKŁADOWCĄ
dla
COVID-19 w liczbach, trybach, Big Data i w rzeczywistości
KONFERENCJA – DEBATA W SIECI 2020
24 kwietnia 2020 r.

Umowa niniejsza została zawarta w dniu *[data odręcznie]* 24 kwietnia 2020 r. przez i pomiędzy osobą fizyczną *[skreślenie i poprawka błędu w imieniu, odręcznie brzmienie prawidłowe]* Axelem Brandenburiem („Wykładowcą”), posiadającym adres dla korespondencji: Nordita, KTH Royal Institute of Technology and Stockholm University *[KTH Królewski Instytut Technologii i Uniwersytet w Sztokholmie]*, SE-10691 Sztokholm, Szwecja, brandenb@nordita.org

oraz

Villa Europa („VE”), ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa, na adres Topolowa 19, 05-807 Podkowa Leśna, przy czym strony wyrażają zgodę na następujące warunki:

[...]

2.2 Wykładowca, którego nazwa i adres instytucji ustanawiającej znajdują się na stronie 3 i 4, jest jej pracownikiem (profesorem) posiadającym ważne umocowanie (pełnomocnictwo, upoważnienie lub innego rodzaju uprawnienia) Dyrektora Instytutu NORDITA, prof. dr Nielsa Obersa i/lub KTH (reprezentowanego przez Rektora Sigbritta Karlssona)/Uniwersytetu w Sztokholmie (reprezentowanego przez Rektora A. Söderbergha Widdinga) do podpisania niniejszej umowy w imieniu tych podmiotów prawnych.

2.3 Strony postanawiają i potwierdzają, że rozstrzygnięcie sporu, jeżeli taki powstanie, odbędzie się przed *[nazwa sądu w j. polskim, obok w nawiasie podane tłumaczenie na j. angielski]* Sądem Arbitrażowym przy Konfederacji Lewiatan, ul. Zbyszka Cybulskiego 3, 00-727 Warszawa, Polska, zgodnie z regulaminem tego sądu obowiązującym w dniu wszczęcia postępowania. Językiem postępowania arbitrażowego będzie język polski a prawem właściwym dla umowy będzie prawo rzeczowe polskie wraz z konwencją nowojorską z 1958 r. Liczba arbitrów będzie wynosiła jeden i arbiter będzie powołany zgodnie z artykułem 1171 § 2 punkt 2 polskiego kodeksu postępowania cywilnego z wyłączeniem art. 4 punkt 2 (załącznik) Regulaminu Lewiatana. Strony postanawiają prowadzić postępowanie arbitrażowe wyłącznie na podstawie dokumentów. Korespondencję sądową Sądu Arbitrażowego oraz dokumenty należy przysyłać (przekazywać) na adresy: niels.obers@su.se (profesor Niels Obers, KTH, Roslagstullsbacken 23, SE-106 91 Sztokholm, Szwecja) oraz theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org (Villa Europa sp. z o.o., ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa) lub ich odpowiednich pełnomocników.



Zakreślić następujące kratki:

Materiały dostarczone przez Wykładowcę do Villa Europa na mocy niniejszej umowy nie zawierają żadnych materiałów chronionych prawami autorskimi jakiegokolwiek osoby innej niż Wykładowca.

Wykładowca otrzymał pisemną zgodę na powielanie i dystrybucję ewentualnych materiałów chronionych prawami autorskimi zawartymi w materiałach dostarczonych przez Wykładowcę do Villa Europa na mocy niniejszej umowy oraz dostarczył Villa Europa kopie takich zgód.

Wykładowca udziela Villa Europa [zgody? – brak wyrazu] na publikację nagrania wideo i dźwiękowego prezentacji Wykładowcy na stronie internetowej konferencji. Wykładowca zezwala Villa Europa na montaż nagrania jego/jej wykładu w celu poprawienia wizerunku zawodowego.

[...]

3.3 Umowa niniejsza stanowi całość porozumienia pomiędzy stronami w odniesieniu do jej przedmiotu oraz zastępuje wszelkie wcześniejsze porozumienia i umowy, ustne i pisemne, dotyczące tego przedmiotu.

[...]

[Umowa podpisana na 6 stronie przez Wykładowcę w dniu 13.05. 2020 r. i przez Organizatora w dniu 26.05.2020 r.]

[W stopce wszystkich stron dokumentu stempel podłużny w j. polskim] Villa Europa sp. z o.o.
ul. Sienna 64. 00-820 Warszawa, Tel. 6201401, 6204116, faks 6547261.

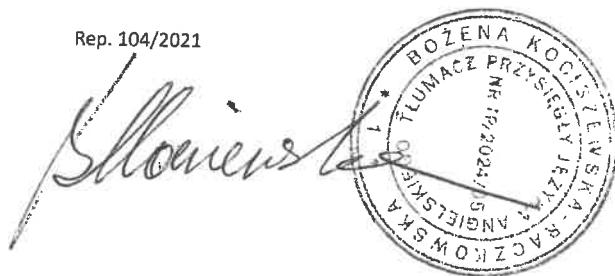
„()” – nawias w tekście źródłowym

„[]” – nawias tłumacza

Ja, Bożena Kociszewska Raczkowska, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisana na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod nr TP/2024/05, niniejszym zaświadczam, że powyższy tekst jest wiernym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionego mi oryginału dokumentu w języku angielskim.

Brwinów, 06.04.2021 r.

Rep. 104/2021



Dowód 3.

Dowód 4.

REPERTORIUM A nr 4147 /2020

AKT NOTARIALNY

Dnia osiemnastego września dwa tysiące dwudziestego roku (18.09.2020) roku, przede mną Konradem Filochowskim, notariuszem w Warszawie, prowadzącym Kancelarię Notarialną przy ulicy Pańskiej nr 73, w lokalu tej Kancelarii, o godzinie 10:30 stawił się:-----

KRZYSZTOF ROMUALD SIENICKI, używający imienia „Krzysztof”, syn Franciszka i Romualdy, PESEL: 54110105115, według oświadczenia zamieszkały w Podkowie Leśnej 05-807, przy ulicy Topolowej nr 19.-----

Krzysztof Sienicki jest notariuszowi osobiście znany.-----

PROTOKÓŁ

§ 1.1. Krzysztof Sienicki oświadczył, że żąda zaprotokołowania przez notariusza przebiegu dokonania przez niego następujących czynności:-----

- 1) na włączonym przenośnym komputerze osobistym Hewlett – Packard Hp ProBook 450 G2 znajdującym się w tutejszej Kancelarii Notarialnej, posiadającym system operacyjny Windows 10 Pro oraz bezprzewodowe łącze internetowe, uruchomił przeglądarkę internetową – Mozilla Firefox,-----
- 2) w przeglądarce internetowej wpisał adres strony internetowej: „https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=5th_Webinar_-_Forecast_and_Prediction#Debate_Proceedings”, po czym poprzez przeglądarkę internetową dokonał wydruku ww. strony internetowej na 6 kartach formatu A4 - na podłączonej bezprzewodowo do komputera drukarce; Wydruki stanowią – integralną część niniejszego Protokołu – Załącznik nr 1,-----
- 3) w przeglądarce internetowej wpisał adres strony internetowej: „<https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=Covid19rw>About>”, po czym poprzez przeglądarkę internetową dokonał wydruku ww. strony internetowej na 2 kartach formatu A4 - na podłączonej bezprzewodowo do komputera drukarce; Wydruki stanowią – integralną część niniejszego Protokołu – Załącznik nr 2.-----

2. Na tym zakończono protokołowanie czynności dokonywanych przez stawającego. -

§ 2. Koszty tego Aktu płaci spółka pod firmą Villa Europa spółka z ograniczoną

odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie (KRS: 0000105389). _____

§ 3. Wypisy niniejszego Aktu należy wydawać stawającemu. _____

§ 4. Od niniejszego Aktu pobrano: _____

- takse notarialną z § 10. Rozp. Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku w sprawie maksymalnych stawek taksy notarialnej (t. j. Dz. U. z 2020 r. poz. 1473) 150 zł

- podatek od towarów i usług w stawce 23% z art. 146aa. w zw. z art. 41 ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o tym podatku (t. j. Dz. U. z 2020 r. poz. 106 z późn. zm.) 34,50 zł

Akt ten został odczytany, przyjęty i podpisany. _____

Na oryginale aktu właściwe podpisy stawającego i notariusza.

Repertorium A Nr 4148 /2020

Wypis ten wydano stawającemu. _____

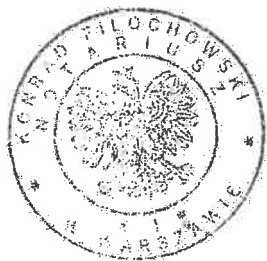
Opłaty wynoszą: _____

- taksa notarialna w kwocie 30,00 zł (§ 12. Rozp. Min. Spraw. z dnia 28.06.2004 r. w spr. maksymalnych stawek taksy not. t. j. Dz. U. z 2020 r. poz. 1473). _____

- podatek od towarów i usług w stawce 23% w kwocie 6,90 zł (art. 146aa w zw. z art. 41 ustawy z dnia 11.03.2004 r. o podatku od towarów i usług t. j. Dz. U. z 2020 r. poz. 106 z późn. zm.). _____

Wypis zawiera załącznik. _____

Warszawa, dnia 18 września 2020 roku. _____



Konrad Filochowski
Konrad Filochowski
notariusz



40

#	Lecti
1	Jésús Univer
2	Björn Institut
3	David Univer
4	Didier
5	Henril
6	Jurt D Fachh
7	Glova Parah
8	Beatr Unive
9	Yuri i

5th Webinar - Forecast and Prediction

Dear Colleagues welcome to COVID-19-Response-Webinar website and the upcoming online colloquium titled:

**Current Debate 5th
September 18th-19th,
2020**

**5th Debate
COVID-19
Forecast and
Prediction**

September 18th-19th, 2020

Proceedings of the Past Debates

4th Debate COVID-19, Forecast and Prediction, July 24th - 25th, 2020 - 4th Debate COVID-19 Webinar

#	Lecturer Name	Lecture Title
1	Jesús Barreal Pernas, Madrid University	Hospital impact analysis of initial phase epidemics by means of Beta regression with Spatio-temporal effects. [1] (https://www.youtube.com/watch?v=9XqhG97HJTU)
2	Björn Johansson, Karolinska Institutet	The effect of masking the general population on COVID-19. [2] (https://www.youtube.com/watch?v=ixkrqzSzc9Q)
3	David H. Roberts, Brandeis University	New Models of Epidemics and Their Applications to the COVID Pandemic. [3] (https://www.youtube.com/watch?v=CRIYh30DPR4)
4	Didier Sornette, ETH Zurich	Analysing, modelling and predicting the COVID-19 epidemics. [4] (https://www.youtube.com/watch?v=UdelnIC5I7x8)
5	Henrik Hult, KTH	Estimates of the proportion of SARS-CoV-2 infected individuals in Sweden
6	Juri Dimaschko, Fachhochschule Lubeck	Superspreading as a Regular Factor of the COVID-19 Pandemic
7	Giovani L. Vasconcelos, U of Parana	Complexity and power laws in the fatality curves of COVID-19. [5] (https://www.youtube.com/watch?v=82o5JCbEjql)
8	Beatrice Soane, Sorbonne Université	A Scaling Approach to Estimate the COVID-19 Rate of Infections.
9	Yuri Nestorov, CORE Belgium	Online analysis of epidemics with variable infection rate. [6] (https://www.youtube.com/watch?v=7HI-rnNBRYM)

1st COVID-19 by the Numbers, Models, Big Data, and Reality - April 24th - 25th, 2020

#	Lecturer Name	Lecture Title
1	Victoria Lopez, Madrid University	A COVID-19 mathematical model based on Flow Networks and SIR.[7] (https://www.youtube.com/watch?v=wIG7R00MpWY&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=1)
2	Axel Branderburg, KTH Stockholm	Piecewise quadratic growth during the 2019 novel coronavirus epidemic.[8] (https://www.youtube.com/watch?v=1E_ugYzI-q4&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=2)
3	Alessio Muscillo, University of Sienna	Disease spreading in social networks and unintended consequences of weak social distancing.[9] (https://www.youtube.com/watch?v=7tqBR3QqsmI&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=3)
4	Marco Paggi, IMT School, Lucca	Simulation of Covid-19 epidemic evolution: are compartmental models really predictive?[10] (https://www.youtube.com/watch?v=81ZCQyvlK0&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=4)
5	Venkatesha Prasad, Delft University	A simple Stochastic SIR model for COVID-19.[11] (https://www.youtube.com/watch?v=iO89rYkdE90&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=5)
6	AJ Nasseri, British Columbia University	Planning as Inference in Epidemiological Dynamic Models.[12] (https://www.youtube.com/watch?v=cqqrDvV1a_Q&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=6)
7	Anand Sahasranaman, Imperial College London	Data and models of COVID-19 in India.[13] (https://www.youtube.com/watch?v=1JAqpxhk8No&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=7)
8	V. K. Jindal, Punjab University	COVID-19 – a realistic model for saturation, growth and decay of the India specific disease.[14] (https://www.youtube.com/watch?v=Gxw-wZA05Q&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=8)
9	Sebastião Gonçalves, Physics Institute	Trends and Urban scaling in the COVID-19 pandemic.[15] (https://www.youtube.com/watch?v=aVXyByBecQ&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=9)
10	Josimar Chire, ICMC Brasil	Social Sensors to Monitor COVID-19 South American Countries.[16] (https://www.youtube.com/watch?v=Mbqs-zmrxvs&list=PL_2_Wdyw43YN7MjG33OIWgsLGV1LxhvcF&index=10)

2nd COVID-19 Forecast and Prediction - May 15th -16th, 2020

#	Lecturer Name	Lecture Title
1	David S. Jones, Harvard University	History in a Crisis—Lessons for Covid-19[17] (https://www.youtube.com/watch?v=KZ2_GEBsXRY)
2	Christofer Brandt, Universität Greifswald	Transparent comparison and prediction of corona numbers[18] (https://www.youtube.com/watch?v=mkAJAvePP60)
3	Gaetano Perone, University of Bergamo	An Arima Model to Forecast the Spread and the final size of COVID-2019 Epidemic in Italy[19] (https://www.youtube.com/watch?v=zeJRQy19pow)
4	Kono Krewer, Max Planck Institute	Time-resolving an ongoing outbreak with Fourier analysis[20] (https://www.youtube.com/watch?v=Uc9XANy7xtE)
5	Gerry Killeen, University College Cork	Pushing past the tipping points in containment trajectories of Severe Acute Respiratory Syndrome Coronavirus 2 (SARS-CoV-2) epidemics: A simple arithmetic rationale for crushing the curve instead of merely flattening it.[21] (https://www.youtube.com/watch?v=oKdHhvb0pFo)
6	Michael Li, University of Alberta	Why it is difficult to make accurate predictions of COVID-19 epidemics?[22] (https://www.youtube.com/watch?v=mpalmR0T-Do)
7	V.K. Jindal, Panjab University	COVID-19 Primary and secondary infection as order parameter – a unifying global model.[23] (https://www.youtube.com/watch?v=hwSmDoyAQ5c)
8	Ashis Das, World Bank	Rapid development of an open-access artificial intelligence decision support tool for CoVID-19 mortality prediction.[24] (https://www.youtube.com/watch?v=lhktzmtEItk)
9	Fulgensia Mbabazi, Busitema University	A Mathematical Model Approach for Prevention and Intervention Measures of the COVID-19 Pandemic in Uganda.[25] (https://www.youtube.com/watch?v=LT1H8RThzNo)

3rd Debate COVID-19, Forecast and Prediction, June 26th - 27th, 2020

#	Lecturer Name	Lecture Title
1	Francesco Piazza, CNRS-Orleans	COVID-19: The unreasonable effectiveness of simple models
2	Martijn J. Hoogeveen, Open Universiteit	Pollen Explains Flu-like & Covid-19 Seasonality: developing a predictive model
3	Henrik Hult, KTH	Estimates of the proportion of SARS-CoV-2 infected individuals in Sweden
4	Reyer Gerlagh, Tilburg University	Closed-Form Solutions for Optimal Social Distancing in a SIR Model of COVID-19 Suppression
5	Maziar Nekooee, Sussex University	Understanding the spreading patterns of COVID-19 in UK and its impact on exit strategies.
6	Benjamin Ambrosio, Université du Havre	On a coupled time-dependent SIR models fitting with New York and New-Jersey states COVID-19 data
7	Konstantinos Gkiotsalitis, U of Twente	Optimal frequency setting of metro services in the age of COVID-19 distancing measures

8	Beatriz Soane, Sorbonne Université	A Scaling Approach to Estimate the COVID-19 Rate of Infections.
9	Benedetta Cerruti, Independent	Did lockdowns serve their purpose?
10	Oliver Johnson, Bristol University	Using non-standard measures of population density to predict the spread of COVID-19
11	Subir Das, JNCASR	Spread of COVID-19: How robust are the universal features?
12	Andrew Hart, University of Chile	An agent-based model for COVID-19, lockdown in Santiago and the reproduction Matrix

Contents

Debate 5: Organizational Committee

Topics of COVID-19 Forecast and Prediction

Program

Dates to Observe

Registration

Cancellation policy of registration


Payment

Your Lecture

Debate Proceedings

Provision, Relationship, and Obligations

Debate 5: Organizational Committee

- Dr. Matteo (Matt) Ferensby - Organizer and moderator,
- Anna Adamchewsky - secretary, bookkeeping, @ managing, and General Data Protection Regulation privacy:  Regulation (EU) 2016/679, and Villa Europa representative.
- Mikołaj Sienicki - computer administrator, webmaster, and technical editor,
- Anja Förster - graphics, design, and general tasks of data managing.

Topics of COVID-19 Forecast and Prediction

The topic of the COVID-19 Forecast and Prediction is the **interdisciplinary** scientific overview of a novel strain of coronavirus and its forecast and prediction.

Program

The final webinar program will be posted as soon as possible. Please Be patient. Thank you.



5th Debate COVID-19, Forecast and Prediction, September 18th - 19th, 2020

#	Lecturer Name	Lecture Title
1	Giovanni Gallo, INAPP, Italy	Assessing policies related to Covid-19 in hardly reliable data.
2	Michelangelo Puliga, LinkaLab Italy	Covid-19 early warning signals in social media?
3	Yuril Dimaschko, Fachhochschule Lübeck	Superspreading as a Regular Factor of the COVID-19 Pandemic: II. Quarantine Measures and the Second Wave.
4	Bosiljka Tadic, Jozef Stefan Institute	Agent-based modeling of latent infection transmissions.
5	Roberto Zavatta, Economisti Associati	Territorial patterns in COVID-19 mortality
6	Kai Nagel, Technische Universität Berlin	Using mobile phone data for epidemiological simulations of lockdowns: government interventions, behavioral changes, and resulting changes of reinfections.
7	Jordi Faraldo, Spanish National Research Council	Molecular Dynamics Simulations Of The Interaction Between Sars-Cov-2 And Different Materials.
8	Giuseppe De Natale, Istituto Nazionale di Geofisica	The evolution of Covid-19 in Italy through statistical analysis: from lethality estimates to seasonal effects.
9	Elsa Alós, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona	A fractional model for the COVID-19 pandemic: Application to Italian data.
10	Stanislav Harizanov, Bulgarian Academy of Sciences	Mathematical Modeling of COVID-19 transmission dynamics in Bulgaria by time-dependent inverse SEIR model.
11	Joeri Schasfoort, University of Cape Town	SABCoM: A Spatial Agent-Based Covid-19 Model.
12	Giovani L. Vasconcelos, University of Parana	Modelling the primary and secondary waves of COVID-19 with mathematical growth models

Dates to Observe

The colloquium will take place on September 18th through 19th, 2020.

In order to accommodate fellow researchers from different time-zones, the colloquium will start at 5 pm of European Time (GMT+1). Depending upon the final geographical distribution of participants, the opening time may change accordingly. Here is Time_Zone_Calculator for your convenience [26] (<https://www.timeanddate.com/worldclock/converter.html>)

Registration


Registration is required for all conference participants preferably until September 11th, 2020

It is recommended to make the registration online by forwarding to the e-mail address

webinar@covid-19-response-webinar.org

the following customary information:

- Your full name,
- Institution address,
- Phone number, Skype name,
- Tentative title of your PowerPoint presentation,
- Abstract.

We comply with the European Union law GDPR (The General Data Protection Regulation - 25 May 2018).  [27] (<https://eur-lex.europa.eu/content/news/general-data-protection-regulation-GDPR-applies-from-25-May-2018.html>)

The accepted conference participant (via e-mail exchange with the organizer) confirms that he/she will furnish all fees related to his/her participation and editorial work at the earliest time as described in the below table and section Provision, Relationship, and Obligations (below)

Registration Fee (VAT excluded)



COVID-19 Forecast and Prediction

Webinar 5: September 18th - 19th, 2020

COVID-19 Webinar Colloquium Fees	Early Registration (before September 11 th , 2020)	Regular Registration (after September 11 th , 2020)
Junior researchers, postdocs & Ph.D. students	€130	€150
Senior Researchers	€150	€190

Note that the fee is given in € (Euro). We cannot accept cash payments. Every transaction must go through the bank account. Registration date = participant wire date.

Cancellation policy of registration

All the cancellations and changes must be sent to the organizer in written form (paper). All refunds will be processed after the conference. Please send your exact bank account details in the written cancellation.

Refund of the registration fee will be made as follows:

100% refund (minus an administrative fee of €67.23 (net)) – in case of cancellation received before September 11th, 2020.

No refund – in case of cancellation, received after September 11th, 2020.


Payment

All payments should be made in €. All charges due to bank transfers have to be paid by the sender. Let us know (theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org) if you require a proforma invoice before payment. In all remaining cases, we will forward an invoice right after the payment will be received.

Bank (wire) transfer (in €) has to be made to:

- Bank Name: Santander Bank
- Street: Aleja Jana Pawla II 17
- City: 00-854 Warszawa
- Country: Poland, European Union
- SWIFT CODE: WBKPPLPP
- Account #: IBAN PL23799999950652418805040001
- Account Holder Name: KS/Milla Europa

Your Lecture

Your lecture will be presented in an ordinary (usual) way using MS PowerPoint presentation. In order to allow the participants and the public to view your PowerPoint presentation please use the Skype feature titled Screen Sharing (just click on Skype icon )

We advise having plenty of light in your room. Make sure that your microphone is all the time off, except the time when you're delivering a lecture and ask a question. Otherwise, all background noises will be recorded.

Debate Proceedings

All debate proceedings will be video-voice recorded and after required editing will be published on the internet at the debate website and various repositories.



Provision, Relationship, and Obligations

All participants - natural persons - of the webinar September 18th, 2020 agree (regardless of other discounts and exemptions of fee participation waived payments) to furnish to the organizer a net seven hundred twenty-five for the webinar debate fee and net two thousand seven hundred eighty-five euro to cover editorial work and open access video publication costs required for of the debate proceedings. The parties of this contract also agree that in the case of dispute the law of Poland or the law of Lecturer place of residence will be applicable to the whole present agreement (contract) as described in Article 3 of the law applicable to contractual obligations (Rome I). The parties agree to follow Article 4 (b) (Rome I) and confirm that all services to the service participant had been carried out in Poland by the organizer. If the present participant does not participate in the debate he/she still agrees to cover the above amounts. Any dispute arising out of or related to this contract signed by the parties shall be finally settled by the district court of Sad Rejonowy w Zyrardowie, al. Partyzantow 3, 96-300 Zyrardow, Poland, or a regional court having jurisdiction over the place of residence of the lecturer in accordance with the rules of that court in effect on the date of commencement of the proceedings. All postal deliveries (including court letters and decisions) should be made to the postal delivery address as given and clearly confirmed by each Lecturer on pages three and four of VIDEO LECTURER AGREEMENT LETTER forwarded to the Lecturer via surface (or electronic) mail. The Lecturer clearly agrees to bear the costs; should they arise; of Villa Europa in the case of a dispute between parties of this agreement. The Lecturer clearly agrees to cover Villa Europa flat expenses related to the additional work (or service) done by Villa Europa to recuperate monies due to this agreement and as enumerated (given) at the web site <https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=Covid19rw>About> (The bottom of the current page).

The Lecturer warrants that the Lecturer owns all copyrights and other rights to reproduce and distribute such materials for this conference. The Lecturer further warrants that all materials contributed by the Lecturer are not libelous or unlawful, will not cause harm or injury, and do not infringe on any copyright or another proprietary, personal, or contractual rights of any other party whether statutory or non-statutory, of any third parties.

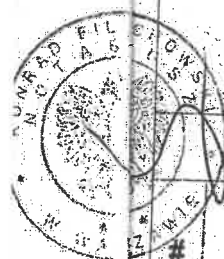
Villa Europa Sp. z o.o. (the Organizer) and the participant agrees that in the case of dispute arising out of or related to this contract the law of the Republic of Poland (or the law of the country of Lecturer residence/origin) will be applicable and provisions of the European Small Claims regulations (Regulation (EU) 2015/2421 of the European Parliament and of the Council of 16 December 2015 amending Regulation (EC) No 861/2007 establishing a European Small Claims Procedure and Regulation (EC) No 1896/2006 creating a European order for payment procedure.

The Organizer, Villa Europa Sp. z o.o. and the participants agree and by participating in webinar 5th Conference COVID-19: Forecast and Predictions, September 18th(19th), 2020 the participants unequivocally confirm that in the case of any dispute arising out of or related to this contract will be settled by the court: Sąd Rejonowy w Żyrardowie, al. Partyzantów 3, 96-300 Żyrardów, Poland (<http://www.zyrardow.sr.gov.pl/>), or a regional court having jurisdiction over the place of residence of the Lecturer.

Retrieved from "https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=5th_Webinar_-_Forecast_and_Prediction&oldid=165"

This page was last edited on 18 September 2020, at 09:20.

Covid19rw:About



**The Agreement
Price List of Costs of Services
Rendered to Lecturers
by Villa Europa Sp. z o.o.
Applicable from 1st March 2020**

WEBINAR - the COVID-19 Pandemic

#	Description	Flat Rate (Net) in Euro
1	Webinar Lecture Participation Fee	790
2	Open Access Lecture Editorial and Publication	2785

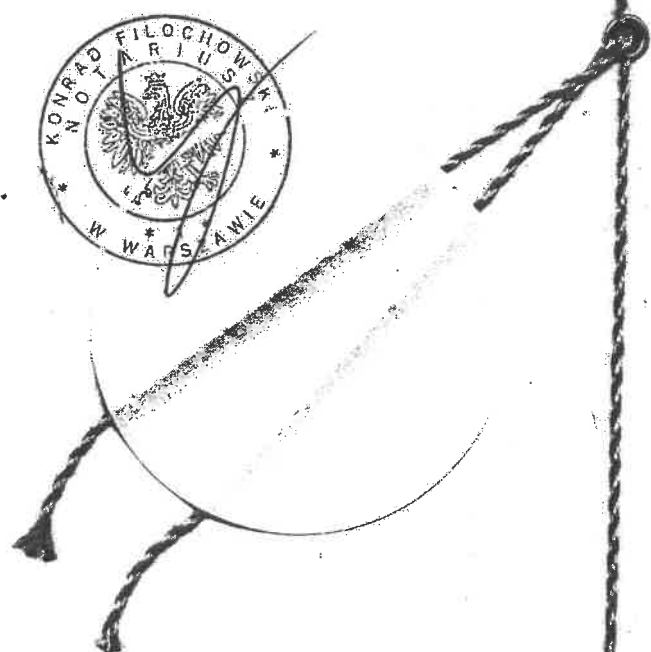
**Over the Agreement
Price List of Costs of Services
Rendered to Lecturers
by Villa Europa Sp. z o.o.
Applicable from 1st March 2020**

WEBINAR - the COVID-19 Pandemic

#	Description	Flat Rate (Net) in Euro
1	Letter of Demand for Payment	380
2	Settlement Agreement Letter	380
3	Pre-litigation Request of Payment Letter	380
4	Pre-litigation Settlement Agreement Letter	380
5	One e-mail of Correspondence Forwarded	100
6	Issuing a New or a Copy of the Invoice	20
7	Legal Services in Lecturer Home Country	1200
8	Lecturer Dept Analysis and Legal Actions	830
9	Poczta Polska Postal Service per Letter	10
10	UPS Postal Service per Letter	100
11	Legal Representation	820
12	Second Recording of the Lecture	2785
13	Additional Partial Recording of the Lecture	% of point 12
14	Power of Attorney	20
15	Notaries Act of the Webinar Site	540
16	Second, Third, ... Agreement Preparation and Forwarding	380 x 2.1=798

retrieved from "<https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=Covid19rw:About&oldid=166>"

Handwritten initials/signature



Dowód 5.

Dowód 6.

2.01.2021

Gmail - COVID-19 by the Numbers, Modes, Big Data, and Reality



Adi Piask <openacademicpress@gmail.com>

COVID-19 by the Numbers, Modes, Big Data, and Reality

6 messages

theoretical-geography-debates <theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org> Fri, Apr 17, 2020 at 10:06 AM
To: Brandenb <brandenb@nordita.org>

Hello Axel, how are you? Thank you for joining **COVID-19 by the Numbers, Modes, Big Data, and Reality April 17th, 2020**. We just received a piece of warning information from Skype providers that due to demand in recent times they cannot assure us of the **quality service and the number of simultaneous conference video-calls**. Therefore we have to **limit** the time and the number of simultaneous participants. For that reason, I have taken a decision to split the debate (support my decision, **please**) and to move your lecture and participation to the **second** group of participants. Thus could you please be kind and agree to join the second group of the debate on **April 24th, 2020 (the next Friday)** at **5 pm** of the Central European Time. I'm sorry for making this request, however, I hope that you will understand and kindly join us the next Friday. I would appreciate your kind participation and your kind **confirmation** of my e-mail. Thank you very much. All of the remaining points are unchanged. Have a nice weekend. I look forward to hearing from you and to your lecture the next Friday.
Kind regards, Matt Ferensby.

On Behalf of Scientific Committee

Dr. Matteo (Matt) Ferensby
Organizer and Moderator
3.8th Global Symposium Quantification of Urban Growth and Its Patterns
The University of Warsaw, Warsaw, Poland, European Union
May 1st through 5th, 2020
www.qug2020.org
<http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/>
Phone Number: +48-609 134 064
Skype: vvoip_theoretical_geography_debates.org
E-mail: metteo.frrensby@theoretical_geography_debates.org
Street Delivery Address:
Dr. Matteo Ferensby
University of Warsaw
Str. Dobra 56/66
00-312 Warszawa, Poland, European Union

Axel Brandenburg <brandenb@nordita.org> Fri, Apr 17, 2020 at 11:02 AM
To: theoretical-geography-debates <theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org>

OK, I guess there is no choice, so I accept and will be available on April 24th. Does this also mean that there is no possibility of listening in today?
Axel

PS: the professional zoom account that we have in Stockholm allows us to have up to 500 people connected.

On Fri, Apr 17, 2020 at 10:06:18AM +0200, theoretical-geography-debates wrote:
> *Hello Axel*, how are you? Thank you for joining COVID-19 by the Numbers,
> Modes, Big Data, and Reality April 17th, 2020. We just received a piece of
> warning information from Skype providers that due to demand in recent times
> they cannot assure us of the* quality service and the number of
<https://mail.google.com/mail/u/3?ik=58075c8a65&view=pt&search=all&permthid=thread-a%3Ar-2291739668014929798&simpl=msg-a%3Ar27328910...> 1/3

2.01.2021

Gmail - COVID-19 by the Numbers, Modes, Big Data, and Reality

- > simultaneous conference video-calls.* Therefore we have to *limit* the time
 - > and the number of *simultaneous* participants.
 - > For that reason, I have taken a decision to split the debate (support my
 - > decision, *please*) and to move your lecture and participation to the
 - > *second* group of participants. Thus could you please be kind and agree to
 - > join the second group of the debate on *April 24th, 2020* (the *next* Friday)
 - > at *5 pm* of the Central European Time. I'm sorry for making this request,
 - > however, I hope that you will understand and kindly join us the next Friday
 - > I would appreciate your kind participation and your kind *confirmation* of
 - > my e-mail. Thank you very much.
 - > All of the remaining points are unchanged.
 - > Have a nice weekend. I look forward to hearing from you and to your lecture
 - > the next Friday.
 - > Kind regards, Matt Ferensby.
 - >
 - >
 - > --
 - >
 - > On Behalf of Scientific Committee
 - > *Dr. Matteo (Matt) Ferensby*
 - > Organizer and Moderator
 - > *3.8th Global Symposium Quantification of Urban Growth and Its Patterns*
- [Quoted text hidden]

Axel Brandenburg <brandenb@nordita.org>

To: theoretical-geography-debates <theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org> Fri, Apr 17, 2020 at 5:11 PM

trying to listening in, but it says "waiting ... to accept invitation".

Axel

[Quoted text hidden]

theoretical-geography-debates <theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org> Wed, Apr 22, 2020 at 1:12 PM

To: Axel Brandenburg <brandenb@nordita.org>

Dear Axel, how are you? I'm sorry that you could not call the last Friday. Skype limits. Anyway, let us proceed this **Friday 24th, 2020**. Axel, it appears that the title of your lecture is missing, and your Skype name. Could you please forward both. Thank you. Kind regards, Matt.

[Quoted text hidden]

[Quoted text hidden]

Dr. Matteo (Matt) Ferensby

Organizer and Moderator

3.8th Global Symposium Quantification of Urban Growth and Its Patterns

[Quoted text hidden]

Axel Brandenburg <brandenb@nordita.org>

To: theoretical-geography-debates <theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org> Wed, Apr 22, 2020 at 3:08 PM

Hi Matt,

Thanks for letting me know. The title of my talk is:

Piecewise quadratic growth during the 2019 novel coronavirus epidemic

and the abstract is the same as on the recently updated version of paper on:

<https://arxiv.org/abs/2002.03638>

My skype name is:

AxelBrandenburg

2.01.2021

Gmail - COVID-19 by the Numbers, Modes, Big Data, and Reality

I did send you a contact request (chat message), so please try to accept it. Also, can you please tell me more about the timing (anticipated start and end time)?
Cheers, Axel

On Wed, Apr 22, 2020 at 01:12:34PM +0200, theoretical-geography-debates wrote:
> Dear Axel, how are you? I'm sorry that you could not call the last Friday.
> Skype limits. Anyway, let us proceed this *Friday 24th, 2020*. Axel, it
> appears that the title of your lecture is missing, and your Skype name.
> Could you please forward both. Thank you. Kind regards, Matt.
>

[Quoted text hidden]

theoretical-geography-debates <theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org> Wed, Apr 22, 2020 at 3:36 PM
To: Axel Brandenburg <brandenb@nordita.org>

Dear Axel, thank you. I will accept your Skype call as soon as possible. We will start at 5 pm (our Central European Time) and I presume will continue until 11 pm or so. Thank you. See you on Friday. Best, Matt.
Since we will publish recorded proceedings (after some manual editorial work) the issue of copyrights, permissions of publication will be addressed later on after the debate.

[Quoted text hidden]

[Quoted text hidden]

Dr. Matteo (Matt) Ferensby
Organizer and Moderator

3.8th Global Symposium Quantification of Urban Growth and Its Patterns

[Quoted text hidden]

Consent to Publish Video Recording and Licence Agreement

÷ **VIDEO LECTURER AGREEMENT LETTER** ÷

FOR

**COVID-19 by the Numbers, Modes,
Big Data, and Reality**

2020 WEB-BASED CONFERENCE-DEBATE

April 24th, 2020

This Agreement is made and entered into this 24 day of April, 2020, by and between a natural person **Alex** Brandenburg, ("Lecturer"), whose correspondence address is: Nordita, KTH Royal Institute of Technology and Stockholm University, SE-10691 Stockholm, Sweden brandenb@nordita.org

and Villa Europa ("VE"), ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa, c/o Topolowa 19, 05-807 Podkowa Leśna and the parties agree to the following terms and conditions:

1.0. SERVICES OF THE LECTURER

The Lecturer shall present the lecture described below at the following date, time and location:

TITLE OF LECTURE: **Piecewise quadratic growth during the
2019 novel coronavirus epidemic**

DATE¹: April 24th, 2020

STARTING TIME¹: 5 pm European Time

LOCATION ("Location"): web-based, voice-video conference, the European Union.

2.0. Relationship Between Parties

2.1. The Lecturer shall be an independent contractor (natural person) during the period of performance under this Agreement and not an employee or agent of VE.

¹ An exact date and time will be specified in the conference final programme and the Lecturer agrees to follow it.

Consent to Publish Video Recording and Licence Agreement

2.2. The Lecturer, whose grantor institution name and address is on the page 3 and 4, is its employee (professor) with a valid mandate (power of attorney, authorization, or any other legal entitlement) of Director of NORDITA Institute, prof. dr. Niels Obers and/or KTH (represented by Rector Sigbritt Karlsson)/Stockholm University (represented by Rector A. Söderbergh Widding), to sign on behalf these legal entities this agreement.

2.3. The parties agree and confirm that the settlement of the dispute, should it arise, shall take place before the Sąd Arbitrażowy przy Konfederacji Lewiatan (Court of Arbitration at the Confederation of Lewiatan), ul. Zbyszka Cybulskiego 3, 00-727 Warszawa, Poland in accordance with the rules of that court in effect on the day the proceedings are commenced. The language of the arbitration shall be Polish and the law applicable to the contract shall be the substantive Polish law together with the New York Convention dated 1958. The number of arbitrators shall be one, appointed pursuant to Article 1171 §2 item 2 of the Polish Code of Civil Procedure excluding Art. 4 item 2 (Appendix) of the Lewiatan Rules. The parties agree to conduct arbitration proceedings solely on the basis of documents. Sąd Arbitrażowy court correspondence and documents should be directed (forwarded) to niels.obers@su.se (professor Niels Obers, KTH, Roslagstullsbacken 23, SE-106 91 Stockholm, Sweden) and theoretical-geography-debates@vvoip-theoretical-geography-debates.org (Villa Europa sp. z o. o. ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa) or their attorneys, respectively.

Please check the following boxes:

The materials provided to Villa Europa by the Lecturer under this agreement do not contain any copyrighted materials owned by any person other than the Lecturer.

The Lecturer has received written permission to reproduce and distribute any copyrighted materials contained in the materials provided to Villa Europa by the Lecturer under this agreement and has provided the Villa Europa with copies of any such permissions.

The Lecturer grants the Villa Europa, to publish at the conference website, the video and sound recording of Lecturer presentation. The Lecturer permits Villa Europa to edit his/hers lecture recording to improve its professional appearance.

2.4. The Lecturer agrees to indemnify and hold harmless Villa Europa, its governing board, officers, agents and employees against any injury, loss, damage or other liability arising from the services performed by Lecturer or from any breach of this Agreement, except for injury, loss, damage or other liability resulting directly from Villa Europa wilful negligence or misconduct.

2.5. Lecturer shall carry and maintain in full force and effect at the time of Lecturer services hereunder general liability insurance with limits of coverage of not less than five hundred thousand euro for the benefit of Villa Europa and Lecturer as protection against all liability claims arising from the services performed by Lecturer of this Agreement and, shall deliver a certificate of insurance reflecting such coverage no later than ten (10) days prior to the date of the lecture.

2.6. The Lecturer may terminate (by written on paper notice) of his/her participation in the webinar within a week before the webinar that is on or before April 17th, 2020. In such a case all monies paid as described in point 2.10 will be returned no later then 7 days after the Lecturer withdraw. The Lecturer explicitly and irrevocably confirms that he/she has thoroughly read (and accepts) the webinar provisions at [http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=COVID-19 by the Numbers, Modes, Big Data, and Reality](http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=COVID-19%20by%20the%20Numbers,%20Modes,%20Big%20Data,%20and%20Reality) [http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Vvoip theoretical geography debates>About](http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Vvoip_theoretical_geography_debates>About) [http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Instructions for Authors](http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Instructions_for_Authors)

2.7. All contributors are published under a Creative Commons (CC) License (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

2.8. Acts of God. In any case, where either party hereto is required to do any act, delays caused by or resulting from Acts of God, war, civil commotion, fire, flood or other casualty, labor difficulties, shortages of labor, materials or equipment, government regulations, unusually severe weather.

2.9. In the event that such an act of God or another event of force majeure (mentioned below) and like a change of conference proceedings from on site (Location) to Skype lectures and presentations the VE will be not accountable (entitled) of returning monies (conference fee and related expenses) to the lecturer. The other causes beyond VE's reasonable control, the illness of parties, the absence of the parties, withdraw of the parties lectures and/or

VILLA EUROPA Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa
tel. 620 14 01, 620 41 18
fax 654 72 61

Consent to Publish Video Recording and Licence Agreement

presentations and/or participation, small number of participants, absence of visa, participants papers publication instead of on-site lectures and Skype discussion, lectures *via* Skype connection, shall not be counted as their responsibility and impose obligation on VE of returning monies (fees and expenses of participants). In determining the time during which work shall be completed, whether such time is designated by a fixed date, a fixed time or a reasonable time, and such time shall be deemed to be extended by the period of such delay if occurred.

2.10 Provision, relationship and obligations. All participants - natural persons - of the Debate April 24th, 2020 agree (regardless of other discounts and exemptions of fee participation waived payments) to furnish to the organizer a net two thousand seven hundred eighty five euro to cover editorial work and open access publication required for of the debate proceedings. The parties of this contract also agree that in the case of dispute the law of Poland will be applicable to the whole present agreement (contract) as described in Article 3 of the law applicable to contractual obligations (Rome I). The parties agree to follow Article 4 (b) (Rome I) and confirm that all services to the service participant had been carried out in Poland by the organizer. If the participant does not participate in the debate he/she still agrees to cover the above amounts. Any dispute arising out of or related to this contract signed by the parties shall be finally settled by the arbitral tribunal at the Sad Arbitrazowy Online in Wrocław, Poland or Sad Arbitrazowy przy Konfederacji Lewiatan w Warszawie, Poland in accordance with the rules of that court in effect on the date of commencement of the proceedings. The language of the arbitration shall be Polish and the governing law of the contract shall be the substantive law of Poland along with Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards of 1958 (New York Convention). The number of arbitrators shall be one. Deliveries should be made to the postal address, or e-mail addresses and/or mobile phone numbers as given by each Lecturer and VE in the related correspondence. The Lecturer agrees to cover all related VE legal costs in the case of dispute. The Lecturer warrants that the Lecturer owns all copyrights and other rights to reproduce and distribute such materials for this conference. The Lecturer further warrants that all materials contributed by the Lecturer are not libelous or unlawful, will not cause harm or injury, and do not infringe on any copyright or another proprietary, personal, or contractual rights of any other party whether statutory or non-statutory, of any third parties. Lecturer shall defend, indemnify and hold VE and its affiliates, subsidiaries, directors, officers and employees harmless from and against all claims, liabilities, losses, damages, fines, penalties and expenses (including attorneys' fees and court costs) incurred by VE.

3.1. This Agreement shall be assigned or amended only by written amendments duly executed by the Lecturer and Villa Europa.

3.2. This Agreement shall be governed, interpreted and construed in accordance with the laws of the Republic of Poland.

3.3. This Agreement constitutes the entire understanding between the parties with respect to the subject matter hereof and supersedes any and all prior understandings and agreements, oral and written, relating thereto.

3.4. The Lecturer confirms that he/she agrees in the document titled **Consent to Publish and License Agreement** that he/she and all co-authors agree that the article (talk, presentation *via* Skype, the discussion *via* Skype) if editorially accepted for online publication, shall be licensed under the **Creative Commons Attribution License 4.0**. If the law requires that the article be published in the public domain, I/we will notify VE at the time of submission, and in such cases, the article shall be released under the **Creative Commons 1.0 Public Domain Dedication**.

3.5. VE (the Organizer) reinforces that no personal data may be processed unless this processing is done under a lawful basis specified by the General Data Protection Regulation privacy for all individual citizens of EU, Regulation (EU) 2016/679 implemented 25 May 2018.

IN WITNESS THEREOF, the authorized representatives of the parties have executed this Agreement.

Title of the Lecture/Presentation (tentative if unknown the final title):

Piecewise quadratic growth during the 2019 novel coronavirus epidemic.

(Fill by handwriting)

LECTURER

PRINTED NAME:

AKEL BRANDENBURG

DATE (dd.mm.yy):

May 13, 2020

SIGNATURE:

Akel Brandenburg

Organizer

PRINTED NAME:

K. Siemicki

DATE (dd.mm.yy):

26-05-2020

SIGNATURE:

K. Siemicki

VILLA EUROPA Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa
tel. 620 14 01, 620 41 16
fax 654 72 61

Taken From:

<https://www.covid-19-response-webinar.org/index.php?title=Covid19rw>About>

**The Agreement
Price List of Costs of Services
Rendered to Lecturers
by Villa Europa Sp. z o.o.
Applicable from 1st March 2020**

WEBINAR - the COVID-19 Pandemic

#	Description	Flat Rate (Net) in Euro
1	Webinar Lecture Participation Fee	790
2	Open Access Lecture Editorial and Publication	2785

**Over the Agreement
Price List of Costs of Services
Rendered to Lecturers
by Villa Europa Sp. z o.o.
Applicable from 1st March 2020**

WEBINAR - the COVID-19 Pandemic

#	Description	Flat Rate (Net) in Euro
1	Letter of Demand for Payment	380
2	Settlement Agreement Letter	380
3	Pre-litigation Request of Payment Letter	380
4	Pre-litigation Settlement Agreement Letter	380
5	One e-mail of Correspondence Forwarded	100
6	Issuing a New or a Copy of the Invoice	20
7	Legal Services in Lecturer Home Country	1200
8	Lecturer Dept Analysis and Legal Actions	830
9	Poczta Polska Postal Service per Letter	50
10	UPS Postal Service per Letter	100
11	Legal Representation	820
12	Second Recording of the Lecture	2785
13	Additional Partial Recording of the Lecture	% of point 12
14	Power of Attorney	20
15	Notaries Act of the Webinar Site	540
16	Second, Third, ... Agreement Preparation and Forwarding	380 x 2.1=798

VILLA EUROPA Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa
tel. 620 14 01, 620 41 16
fax 654 72 61

KANCELARIA NOTARIALNA
Joanna Wrzechalska-Zareba
Władysława Filochowska
Konrad Filochowski
NOTARIUSZE - SPÓŁKA CYWILNA
ul. Polska 73; 00-634 Warszawa
tel. (22) 814 71 41/42
Regon 14012109970 NIP 526-010-75-59

REPERTORIUM A Nr 1404 /2021

Dnia dwudziestego szóstego marca dwa tysiące dwudziestego pierwszego roku
(26.03.2021) roku. -----

Poświadczam zgodność powyższego odpisu - kopii z dokumentem okazanym w
Kancelarii Notarialnej w Warszawie, przy ulicy Pańskiej nr 73. -----

Oplaty wynoszą:-----

- taksa notarialna w kwocie 20,00 zł (§ 13. Rozporządzenia Ministra
Sprawiedliwości z dnia 28.06.2004 r. w sprawie maksymalnych stawek taksy
notarialnej t. j. Dz. U. z 2020 r. poz. 1473),-----

- podatek od towarów i usług w stawce 23% w kwocie 4,60 zł (art. 146aa w zw.
z art. 41 ustawy z dnia 11.03.2004 r. o podatku od towarów i usług t. j. Dz. U. z
2020 r. poz. 106 z późn. zm.).-----



Konrad Filochowski
Konrad Filochowski
notariusz

Consent to Publish Video Recording and Licence Agreement

÷ **VIDEO LECTURER AGREEMENT LETTER** ÷

FOR

**COVID-19 by the Numbers, Modes,
Big Data, and Reality**

2020 WEB-BASED CONFERENCE-DEBATE

April 24th, 2020

This Agreement is made and entered into this 20 day of sep, 2020, by and **Professor Dr. Axel Brandenburg** ("Lecturer"), whose home (grantor) institution is **NORDITA, AlbaNova Univ. Center Nordita, Roslagstullsbacken 23, SE-106 91 Stockholm, Sweden** represented by professor **Niels Obers of KTH and Stockholm University.**

and Villa Europa ("VE"), ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa, c/o Topolowa 19, 05-807 Podkowa Leśna and the parties agree to the following terms and conditions:

1.0. SERVICES OF THE LECTURER

The Lecturer shall present the lecture described below at the following date, time and location:

TITLE OF LECTURE: **Piecewise quadratic growth during the 2019 novel coronavirus epidemic**

DATE¹: April 24th, 2020

STARTING TIME¹: 5 pm European Time

LOCATION ("Location"): web-based, voice-video conference, the European Union.

2.0. Relationship Between Parties

2.1. The Lecturer shall be an independent contractor during the period of performance under this Agreement and not an employee or agent of VE.

¹ An exact date and time will be specified in the conference final programme and the Lecturer agrees to follow it.

VILLA EUROPA Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa
tel. 620 14 01, 620 41 16
fax 654 72 61

4



Consent to Publish Video Recording and Licence Agreement

2.2. The Lecturer, whose grantor institution name and address is on the page 3 and 4, is its employee (professor) with a valid mandate (power of attorney, authorization, or any other legal entitlement) of Director of NORDITA Institute, prof. dr. Niels Obers and/or KTH (represented by Rector Sigbritt Karlsson)/Stockholm University (represented by Rector A. Söderbergh Widding), to sign on behalf these legal entities this agreement.

2.3. The Lecturer warrants that the Lecturer owns all copyrights and other rights to reproduce and distribute such materials for this conference. The Lecturer further warrants that all materials contributed by the Lecturer are not libelous or unlawful, will not cause harm or injury, and do not infringe on any copyright or another proprietary, personal, or contractual rights of any other party whether statutory or non-statutory, of any third parties. Lecturer shall defend, indemnify and hold VE and its affiliates, subsidiaries, directors, officers and employees harmless from and against all claims, liabilities, losses, damages, fines, penalties and expenses (including attorneys' fees and court costs) incurred by Villa Europa arising from or relating to (a) the use or reproduction of the materials provided to Villa Europa by the Lecturer under this agreement; or (b) any breach of warranty by the Lecturer.

Please check the following boxes:

The materials provided to Villa Europa by the Lecturer under this agreement do not contain any copyrighted materials owned by any person other than the Lecturer.

The Lecturer has received written permission to reproduce and distribute any copyrighted materials contained in the materials provided to Villa Europa by the Lecturer under this agreement and has provided the Villa Europa with copies of any such permissions.

The Lecturer grants the Villa Europa, to publish at the conference website, the video and sound recording of Lecturer presentation. The Lecturer permits Villa Europa to edit his/hers lecture recording to improve its professional appearance.

2.4. The Lecturer agrees to indemnify and hold harmless Villa Europa, its governing board, officers, agents and employees against any injury, loss, damage or other liability arising from the services performed by Lecturer or from any breach of this Agreement, except for injury, loss, damage or other liability resulting directly from Villa Europa wilful negligence or misconduct.

2.5. Lecturer shall carry and maintain in full force and effect at the time of Lecturer services hereunder general liability insurance with limits of coverage of not less than five hundred thousand euro for the benefit of Villa Europa and Lecturer as protection against all liability claims arising from the services performed by Lecturer of this Agreement and, shall deliver a certificate of insurance reflecting such coverage no later than ten (10) days prior to the date of the lecture.

2.6. Either party may terminate this agreement upon 30 days' written notice. In the event that the Lecturer cannot provide services due to illness or any other event not under the Lecturer's control, the Lecturer will attempt to provide an alternate. The alternate must have the approval of Villa Europa. Should an alternate Lecturer not be obtainable, the Lecturer's lecture may be canceled.

2.7. All contributors are published under a Creative Commons (CC) License (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). The authors of papers (abstracts) and all digital materials (pictures, voice, and video recordings) accepted for publication (after peer-review (if required), typesetting, editing, formatting) and subsequently conference booklet or recordings published online, unequivocally accept that the paper (booklet of abstracts), recordings, presentations (voice and video) are published under a Creative Commons (CC) License and grant a transfer related publication rights to Villa Europa.

2.8. Acts of God. In any case, where either party hereto is required to do any act, delays caused by or resulting from Acts of God, war, civil commotion, fire, flood or other casualty, labor difficulties, shortages of labor, materials or equipment, government regulations, unusually severe weather.

2.9. In the event that such an act of God or another event of force majeure (mentioned below) and like a change of conference proceedings from on site (Location) to Skype lectures and presentations the VE will be not accountable (entitled) of returning monies (conference fee and related expenses) to the lecturer. The other causes beyond VE's reasonable control, the illness of parties, the absence of the parties, withdraw of the parties lectures and/or

VILLA EUROPA Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa
tel. 620 14 01, 620 41 16
fax 654 72 61

5



Consent to Publish Video Recording and Licence Agreement

presentations and/or participation, small number of participants, absence of visa, participants papers publication instead of on-site lectures and Skype discussion, lectures *via* Skype connection, shall not be counted as their responsibility and impose obligation on VE of returning monies (fees and expenses of participants). In determining the time during which work shall be completed, whether such time is designated by a fixed date, a fixed time or a reasonable time, and such time shall be deemed to be extended by the period of such delay if occurred.

2.10 Provision, relationship and obligations. All participants - natural persons - of the Debate April 24th, 2020 agree (regardless of other discounts and exemptions of fee participation waived payments) to furnish to the organizer a net seven hundred ninety for webinar debate fee and net two thousand seven hundred eighty five euro to cover editorial work and open access publication required for of the debate proceedings. The parties of this contract also agree that in the case of dispute the law of Poland or Sweden will be applicable to the whole present agreement (contract) as described in Article 3 of the law applicable to contractual obligations (Rome I). The parties agree to follow Article 4 (b) (Rome I) and confirm that all services to the service participant had been carried out in Poland by the organizer. If the present participant does not participate in the debate he/she still agrees to cover the above amounts. Any dispute arising out of or related to this contract signed by the parties shall be finally settled by the district court of Sad Rejonowy w Zyrardowe, al. Partyzantow 3, Zyrardow or district court having jurisdiction over the lecturer's address of residence in accordance with the rules of that court in effect on the date of commencement of the proceedings. All postal deliveries (including court letters and decisions) should be made to the postal delivery address as given and clearly confirmed by each Lecturer on page three and four of this agreement. The Lecturer clearly agrees to bear the costs of Villa Europa in the case of dispute between parties of this agreement. The Lecturer clearly agrees to cover Villa Europa flat expenses related to the additional work (or service) done by Villa Europa to recover the monies due to this agreement and as enumerated at the web site (& attached to this agreement) http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Vvoip_theoretical_geography_debates>About The Lecturer warrants that the Lecturer owns all copyrights and other rights to reproduce and distribute such materials for this conference. The Lecturer further warrants that all materials contributed by the Lecturer are not libelous or unlawful, will not cause harm or injury, and do not infringe on any copyright or another proprietary, personal, or contractual rights of any other party whether statutory or non-statutory, of any third parties.

3.1. This Agreement shall be assigned or amended only by written amendments duly executed by the Lecturer and Villa Europa.

3.2. This Agreement shall be governed, interpreted and construed in accordance with the laws of the Republic of Poland.

3.3. This Agreement constitutes the entire understanding between the parties with respect to the subject matter hereof and supersedes any and all prior understandings and agreements, oral and written, relating thereto.

3.4. The Lecturer confirms that he/she agrees in the document titled Consent to Publish and License Agreement that he/she and all co-authors agree that the article (talk, presentation *via* Skype, the discussion *via* Skype) if editorially accepted for online publication, shall be licensed under the Creative Commons Attribution License 4.0. If the law requires that the article be published in the public domain, I/we will notify VE at the time of submission, and in such cases, the article shall be released under the Creative Commons 1.0 Public Domain Dedication.

3.5. VE (the Organizer) reinforces that no personal data may be processed unless this processing is done under a lawful basis specified by the General Data Protection Regulation privacy for all individual citizens of EU, Regulation (EU) 2016/679 implemented 25 May 2018.

IN WITNESS THEREOF, the authorized representatives of the parties have executed this Agreement.

Title of the Lecture/Presentation (tentative if unknown the final title):

Piecewise quadratic growth during the 2019 novel coronavirus epidemic.

(Fill by handwriting)

LECTURER

PRINTED NAME: AXEL BRÄNDENBURG

DATE (dd.mm.yy): 30.09.20

SIGNATURE: *A.Brändenburg*

Organizer

PRINTED NAME: *K. Siemicki*

DATE (dd.mm.yy): 10-10-2020

SIGNATURE: *K. Siemicki*

VILLA EUROPA Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa
tel. 620 14 01, 620 41 16
fax 654 72 61

÷ UMOWA - PISMO Z LEKTOREM WIDEO ÷

DLA

COVID-19 w Liczbach, Modelach, Big Data i Rzeczywistość
2020 INTERNETOWA KONFERENCJA-DEBATA

24 kwietnia 2020 r.

Niniejsza Umowa została sporządzona i zawarta w dniu _____, 2020 r. przez i profesora dr Axela Brandenbura ("Wykładowca"), którego macierzystą instytucją (grantodawcą) jest NORDITA, AlbaNova Univ. Center Nordita, Roslagstullsbacken 23, SE-106 91 Stockholm, Szwecja reprezentowana przez profesora Nielsa Obersa z KTH i Uniwersytetu Sztokholmskiego.

oraz Villa Europa ("VE"), ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa, c/o Topolowa 19, 05-807 Podkowa Leśna, a strony ustalają następujące warunki:

1.0. USŁUGI WYKŁADOWCY

Wykładowca przedstawi opisany poniżej wykład w następującym terminie, godzinie i miejscu:

TYTUŁ WYKŁADU: Piecewise quadratic growth during the 2019 novel coronavirus epidemic.

DATA 1: 24 kwietnia 2020 r.

GODZINA ROZPOCZĘCIA: 17:00 czasu europejskie-

go _____

MIEJSCE ("Lokalizacja"): konferencja internetowa, głosowo-wideo, Unia Europejska.

2.0. Stosunki między stronami

2.1. W okresie realizacji niniejszej Umowy Wykładowca będzie niezależnym wykonawcą, a nie pracownikiem lub agentem VE.

2.2. Wykładowca, którego nazwa i adres instytucji udzielającej stypendium znajduje się na stronie 3 i 4, jest jej pracownikiem (profesorem) posiadającym ważne pełnomocnictwo (prokurę, upoważnienie lub inne umocowanie prawne) Dyrektora Instytutu NORDITA, prof. dr Nielsa Obersa i/lub KTH (reprezentowanego przez Rektora Sigbritta Karlssona)/Uniwersytetu Sztokholmskiego (reprezentowanego przez Rektora A. Söderbergha Widdinga), do podpisania w imieniu tych osób prawnych niniejszej umowy.

2.3. Strony uzgadniają i potwierdzają, że rozstrzygnięcie sporu, w przypadku jego zaistnienia, nastąpi przed Sądem Arbitrażowym przy Konfederacji Lewiatan, ul. Zbyszka Cybulskiego 3, 00-727 Warszawa, Polska, zgodnie z regulaminem tego sądu obowiązującym w dniu wszczęcia postępowania. Językiem arbitrażu jest język polski, a prawem właściwym dla umowy jest materialne prawo polskie wraz z Konwencją o uznawaniu i wykonywaniu zagranicznych orzeczeń arbitrażowych z 1958 roku (Konwencja Nowojorska). Liczba arbitrów wynosi jeden. Korespondencję sądową należy kierować do prof. Nielsa Obersa, KTH, Roslagstullsbacken 23, SE-106 91 Sztokholm, Szwecja oraz Villa Europa Sp. z o.o. ul. Sienna 64, 00-820 Warszawa, Polska lub odpowiednio do ich pełnomocników.



- 36 Prosimy o zaznaczenie poniższych pól:
- 37 Materiały przekazane Villa Europa przez Wykładowcę na podstawie niniejszej umowy nie zawierają żad-
38 nych materiałów chronionych prawem autorskim należących do jakiegokolwiek osoby innej niż Wykładow-
39 ca.
- 40 Wykładowca otrzymał pisemną zgodę na powielanie i rozpowszechnianie wszelkich materiałów chronio-
41 nych prawem autorskim zawartych w materiałach przekazanych Villi Europa przez Wykładowcę na pod-
42 stawie niniejszej umowy oraz przekazał Villi Europa kopie takich zgód.
- 43 Wykładowca zezwala Villa Europa na publikację na stronie internetowej konferencji nagrania video i
44 dźwięku z prezentacji Wykładowcy. Wykładowca zezwala Villa Europa na edycję nagrania swojego wy-
45 kładu w celu poprawy jego profesjonalnego wyglądu.
- 46 2.4. Wykładowca zgadza się zabezpieczyć i zwolnić z odpowiedzialności Villa Europa, jej zarząd, człon-
47 ków zarządu, agentów i pracowników na wypadek jakiegokolwiek urazu, straty, szkody lub innej odpo-
48 wiedzialności wynikającej z usług świadczonych przez Wykładowcę lub z jakiegokolwiek naruszenia ni-
49 niejszej Umowy, z wyjątkiem urazu, straty, szkody lub innej odpowiedzialności wynikającej bezpośrednio
50 z umyślnego zaniedbania lub niewłaściwego postępowania Villa Europa.
- 51 2.5. Wykładowca będzie posiadał i utrzymywał w pełnej mocy w czasie świadczenia usług przez Wykła-
52 dowcę na podstawie niniejszej Umowy ogólne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z limitem
53 pokrycia nie mniejszym niż pięćset tysięcy euro na rzecz Villa Europa i Wykładowcy jako ochronę przed
54 wszelkimi roszczeniami z tytułu odpowiedzialności cywilnej wynikającej z usług świadczonych przez Wy-
55 kładowcę na podstawie niniejszej Umowy oraz dostarczy certyfikat ubezpieczenia odzwierciedlający takie
56 pokrycie nie później niż dziesięć (10) dni przed datą wykładu.
- 57 2.6. Wykładowca może zrezygnować z udziału w webinarze (w formie pisemnego powiadomienia) w cią-
58 gu tygodnia przed webinarzem, tj. 17 kwietnia 2020 r. lub wcześniej. W takim przypadku wszystkie kwoty
59 wpłacone zgodnie z punktem 2.10 zostaną zwrócone nie później niż 7 dni po wycofaniu się Wykładowcy.
60 Wykładowca wyraźnie i nieodwołalnie potwierdza, że dokładnie zapoznał się (i akceptuje) postanowienia
61 dotyczące webinaru na stronie
62 [http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=COVID-](http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=COVID-19_by_the_Numbers,_Modes,_Big_Data,_and_Reality)
63 [19_by_the_Numbers,_Modes,_Big_Data,_and_Reality](http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=COVID-19_by_the_Numbers,_Modes,_Big_Data,_and_Reality)
64 [http://www.vvoip-theoretical-geography-](http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Vvoip_theoretical_geography_debates>About)
65 [debates.org/index.php?title=Vvoip_theoretical_geography_debates>About](http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Vvoip_theoretical_geography_debates>About)
66 http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Instructions_for_Authors
- 67 2.7. Wszystkie materiały są publikowane na licencji Creative Commons (CC)
68 (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

69 2.8. Działanie siły wyższej. W każdym przypadku, gdy którakolwiek ze stron niniejszej Umowy jest zobowiązana do wykonania jakiejkolwiek czynności, opóźnienia spowodowane przez lub wynikające z działania siły wyższej, wojny, zamieszek, pożaru, powodzi lub innych wypadków, trudności w pracy, niedoboru siły roboczej, materiałów lub sprzętu, przepisów rządowych, nadzwyczajnie surowej pogody.

73 2.9. W przypadku wystąpienia takiej siły wyższej lub innego zdarzenia o charakterze siły wyższej (o którym mowa poniżej) i np. zmiany sposobu prowadzenia konferencji z lokalizacji na miejscu na wykłady i prezentacje prowadzone przez Skype, VE nie będzie odpowiedzialna (uprawniona) do zwrotu środków pieniężnych (opłaty konferencyjnej i związanych z nią wydatków) wykładowcy. Inne przyczyny pozostające poza kontrolą VE, choroba uczestników, nieobecność uczestników, wycofanie się uczestników z wykładów i / lub prezentacje i/lub uczestnictwo, mała liczba uczestników, brak wizy, publikacja referatów uczestników zamiast wykładów na miejscu i dyskusji przez Skype, wykłady przez połączenie Skype, nie będą zaliczane jako ich odpowiedzialność i nie będą nakładać na VE obowiązku zwrotu pieniędzy (opłat i wydatków uczestników). Przy określaniu czasu, w którym praca powinna być zakończona, bez względu na to, czy czas ten jest wyznaczony przez ustaloną datę, ustalony czas lub rozsądny termin, a czas ten uważa się za przedłużony o okres takiego opóźnienia, jeżeli takie wystąpiło.

84 2.10 Postanowienia, powiązania i zobowiązania. Wszyscy uczestnicy - osoby fizyczne - Debaty 24 kwietnia 2020 r. zobowiązują się (niezależnie od innych zniżek i zwolnień z opłat za uczestnictwo, z których zrezygnują) przekazać organizatorowi siedemset dziewięćdziesiąt netto za opłatę za debatę webinarową oraz dwa tysiące siedemset osiemdziesiąt pięć euro netto na pokrycie kosztów redakcji i publikacji w otwartym dostępie wymaganych dla przebiegu debaty. Strony niniejszego kontraktu zgadzają się również, że w przypadku sporu, do całości niniejszej umowy (kontraktu) będzie miało zastosowanie prawo polskie lub szwedzkie, zgodnie z art. 3 prawa właściwego dla zobowiązań umownych (Rzym I). Strony zobowiązują się do przestrzegania art. 4 (b) (Rzym I) i potwierdzają, że wszystkie usługi dla uczestnika usługi zostały wykonane w Polsce przez organizatora. Jeśli obecny uczestnik nie weźmie udziału w debacie, nadal zobowiązuje się do pokrycia powyższych kwot. Wszelkie spory wynikające z lub związane z niniejszą umową podpisaną przez strony będą ostatecznie rozstrzygane przez Sąd Rejonowy w Żyrardowie, al. Partyzantów 3, Żyrardów lub sąd rejonowy właściwy ze względu na adres zamieszkania wykładowcy zgodnie z regulaminem tego sądu obowiązującym w dniu wszczęcia postępowania. Wszelkie przesyłki pocztowe (w tym pisma i postanowienia sądowe) powinny być kierowane na adres korespondencyjny podany i wyraźnie potwierdzony przez każdego Wykładowcę na stronie trzeciej i czwartej niniejszej umowy. Wykładowca zobowiązuje się w sposób wyraźny do poniesienia kosztów Villa Europa w przypadku sporu pomiędzy stronami niniejszej umowy. Wykładowca zobowiązuje się pokryć Villa Europa koszty związane z dodatkową pracą (lub usługą) wykonaną przez Villa Europa w celu odzyskania należności wynikających z niniejszej umowy i wyszczególnionych na stronie internetowej (& dołączonej do niniejszej umowy) http://www.vvoip-theoretical-geography-debates.org/index.php?title=Vvoip_theoretical_geography_debates>About



105 Wykładowca gwarantuje, że posiada wszelkie prawa autorskie i inne prawa do powielania i rozpo-
106 wszechniania tych materiałów na potrzeby tej konferencji. Wykładowca gwarantuje również, że wszystkie
107 materiały dostarczone przez niego nie są zniesławiające lub niezgodne z prawem, nie spowodują szkody
108 lub uszkodzenia ciała i nie naruszają praw autorskich lub innych praw własności, osobistych lub umow-
109 nych, ustawowych lub pozaustawowych, jakiejkolwiek strony trzeciej.

110 3.1. Niniejsza Umowa może być scedowana lub zmieniona wyłącznie w drodze pisemnych zmian sporzą-
111 dzonych prawidłowo przez Wykładowcę i Villa Europa.

112 3.2. Niniejsza Umowa podlega prawu Rzeczypospolitej Polskiej i będzie interpretowana zgodnie z tym
113 prawem.

114 3.3. Niniejsza Umowa stanowi całość porozumienia pomiędzy stronami w odniesieniu do jej przedmiotu i
115 zastępuje wszelkie wcześniejsze porozumienia i umowy, ustne i pisemne, odnoszące się do niej.

116 3.4. Wykładowca potwierdza, że w dokumencie zatytułowanym Zgoda na publikację i umowa licencyjna
117 zgadza się, że on i wszyscy współautorzy zgadzają się, że artykuł (wykład, prezentacja przez Skype,
118 dyskusja przez Skype), jeśli zostanie redakcyjnie zaakceptowany do publikacji online, będzie objęty li-
119 cencją Creative Commons Attribution License 4.0. Jeśli prawo wymaga, aby artykuł został opublikowany
120 w domenie publicznej, poinformuję/ poinformujemy o tym VE w momencie składania zgłoszenia, a w ta-
121 kich przypadkach artykuł zostanie udostępniony na licencji Creative Commons 1.0 Public Domain Dedi-
122 cation.

123 3.5. VE (Organizator) wzmocnia, że żadne dane osobowe nie mogą być przetwarzane, chyba że przetwa-
124 rzanie to odbywa się na podstawie zgodnej z prawem podstawy określonej w Ogólnym rozporządzeniu o
125 ochronie danych osobowych prywatność dla wszystkich indywidualnych obywateli UE, Rozporządzenie
126 (UE) 2016/679 wdrożone 25 maja 2018 r.

127 NA DOWÓD CZEGO, upoważnieni przedstawiciele stron zawarli niniejszą umowę.

128 Tytuł Wykładu/Prezentacji (wstępny, jeśli nieznany ostateczny tytuł):

129

130 Piecewise quadratic growth during the 2019 novel coronavirus epidemic.

131 (Wypełnić pismem odręcznym)

132 WYKŁADOWCA Organizator

133 DRUKOWANE IMIĘ I NAZWISKO:

134 DATE (dd.mm.yy):

135

PRINTED NAME:

DATA (dd.mm.rr):

PODPIS: PODPIS:



Dowód 7.



Poczta Polska

Wysłałem 27-04-2020

list zwykły
pocztą nie bawna
listów poleconych
do Szwecji
COVID-19

POTWIERDZENIE NADANIA

przesyłki poleconej nr

NADAWCA: VILLA EUROPA

Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-825 Warszawa
TEL PAM: 0 201 419 674
REGON: 016402763

kod pocztowy miejscowość

ADRESAT: dr. Alex Brandenburg

Nordita

KTH Royal Institute

SE-10691 Stockholm

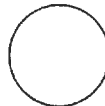
kod pocztowy miejscowość

Potwierdzenie doręczenia albo zwrotu Szwecja

SMS/E-MAIL

Potwierdzenie odbioru Priorytetowa

S M L Format



Masa kg g Oplata zł gr

Na stronie <http://emonitoring.poczta-polska.pl> można sprawdzić status nadanej przesyłki rejestrowanej.

PP S.A. nr 11

Wydział Poligrafii PI Wrocław 2019



Villa Europa Sp. z o.o.

ul. Sienna 64
00-807 Warszawa
Phone: +48-609 134 604
Fax: Not in use anymore.

Summary Pro-Forma INV.

DATE	April 24th, 2020
INVOICE #	24/04/20/Branden
CUSTOMER ID	KTH
DUE DATE	April 31th, 2020

BILL TO

prof. dr. Niels Obers NORDITA
KTH Royal Institute of Technology
Roslagstullsbacken 23
SE-106 91 Stockholm, Sweden

DESCRIPTION		AMOUNT
Editorial Services and Open Access Publication per point 2.10 of VIDEO LECTURER AGREEMENT LETTER Web-Based Conference-Debate April 24th, 2020	X	€ 2,785.00
Conference Fee	X	€ 790.00

Subtotal	3,575.00 €
Taxable	3,575.00 €
Tax rate	0.23
Tax due	822.25 €
Other	
TOTAL	4,397.25 €

OTHER COMMENTS

Bank Name: Santander Bank Polska
Street: Aleja Jana Pawła II 17
City: 00-854 Warszawa
Country: Poland, European Union
SWIFT CODE: WBKPPLPP

Account #: IBAN PL24 7065 0002 0652 4188 0504 0001

Account Holder Name: KS/Villa Europa

If you have any questions about this invoice, please contact



Villa Europa/Accounting

Pro-Forma INVOICE

ul. Sienna 64
00-807 Warszawa
Phone: +48-609 134 604
Fax: Not in use anymore.

DATE	Apr. 27th, 2020
INVOICE #	35/04/20/Branden
CUSTOMER ID	KTH
DUE DATE	May 4th, 2020

BILL TO

prof. dr. Niels Obers NORDITA
KTH Royal Institute of Technology
AlbaNova Univ. Center Nordita
Roslagstullsbacken 23
SE-106 91 Stockholm, Sweden

DESCRIPTION		AMOUNT
Demand for Payment Letter (27-04-2020)	X	€ 380.00
Poczta Polska Postal Services	X	€ 20.00

Subtotal	400.00 €
Taxable	400.00 €
Tax rate	0.23
Tax due	92.00 €
Other	
TOTAL	492.00 €

OTHER COMMENTS

Bank Name: Santander Bank Polska
Street: Aleja Jana Pawła II 17
City: 00-854 Warszawa
Country: Poland, European Union
SWIFT CODE: WBKPPLPP

Account #: IBAN PL24 7065 0002 0652 4188 0504 0001
Account Holder Name: KS/Villa Europa

If you have any questions about this invoice, please contact

Dowód 8.

Villa Europa
ul. Topolowa 19
05-807 Podkowa Leśna
Poland

RR 379 865 145 PL

Dr. Axel Brandenburg
Roslagstullsbacken 17
10691 Stockholm
Sweden
(Szwecja)

Opłate 16,00





Villa Europa/Accounting

ul. Sienna 64
00-807 Warszawa
Phone: +48-609 134 604
Fax: Not in use anymore.

Pro-Forma INVOICE

DATE	Jul. 25th, 2020
INVOICE #	81/07/20/Branden
CUSTOMER ID	KTH
DUE DATE	Aug. 2nd, 2020

BILL TO

prof. dr. Niels Obers NORDITA
KTH Royal Institute of Technology
AlbaNova Univ. Center Nordita
Roslagstullsbacken 23
SE-106 91 Stockholm, Sweden

DESCRIPTION

AMOUNT

DESCRIPTION		AMOUNT
Settlement Agreement Letter (25-08-2020)	X	€ 380.00
Poczta Polska Postal Services	X	€ 20.00

Subtotal	400.00 €
Taxable	400.00 €
Tax rate	0.23
Tax due	92.00 €
Other	
TOTAL	492.00 €

OTHER COMMENTS

Bank Name: Santander Bank Polska
Street: Aleja Jana Pawła II 17
City: 00-854 Warszawa
Country: Poland, European Union
SWIFT CODE: WBKPPLPP

Account #: IBAN PL24 7065 0002 0652 4188 0504 0001
Account Holder Name: KS/Villa Europa

If you have any questions about this invoice, please contact

Dowód 9.

Villa Europa
Topolowa 19
05-807 Podkowa Leśna
Poland, European Union

RR 364 763 879 PL

opis 19/10



ch

Dr. Axel Brandenburg
Brevduvegatan 4
16972 Solna
Sweden
(Szwecja)

Data
22-09-2021



IKAT Villa Europa/Accounting

ul. Sienna 64
 00-807 Warszawa
 Phone: +48-609 134 604
 Fax: Not in use anymore.

Pro-Forma Invoice

DATE	Sep. 22nd, 2020
INVOICE #	24/09/20/Branden
CUSTOMER ID	KTH
DUE DATE	Sep. 31st, 2020

BILL TO

prof. dr. Niels Obers NORDITA
 KTH Royal Institute of Technology
 AlbaNova Univ. Center Nordita
 Roslagstullsbacken 23
 SE-106 91 Stockholm, Sweden

DESCRIPTION		AMOUNT
Pre-litigation Request of Payment Letter 22-09-2020	X	€ 380.00
Poczta Polska Postal Services	X	€ 20.00

Subtotal	400.00 €
Taxable	400.00 €
Tax rate	0.23
Tax due	92.00 €
Other	
TOTAL	492.00 €

OTHER COMMENTS

Bank Name: Santander Bank Polska
 Street: Aleja Jana Pawła II 17
 City: 00-854 Warszawa
 Country: Poland, European Union
 SWIFT CODE: WBKPPLPP

Account #: IBAN PL24 7065 0002 0652 4188 0504 0001

Account Holder Name: KS/Villa Europa

If you have any questions about this invoice, please contact

Dowód 10.

Villa Europa
Sienna 64
00-824 Warszawa
Poland, EU

Correspondence COVID-19 Address

Villa Europa
Topolowa 19
05-807 Podkowa Leśna
Poland, EU

RR 428 075 999 PL

Professor Dr. Axel Brandenburg
Brevduvegatan 4
16972 Solna
Sweden
(Szwecja)



opi.
18,90

dy

data
04-01-2021



Villa Europa/Accounting

ul. Sienna 64
00-807 Warszawa
Phone: +48-609 134 604
Fax: Not in use anymore.

Summary Pro-Forma INV.

DATE	Jan. 7th, 2021
INVOICE #	07/01/21/Branden
CUSTOMER ID	KTH
DUE DATE	Jan. 14th, 2021

brandenb@nordita.org

BILL TO

prof. dr. Niels Obers NORDITA
KTH Royal Institute of Technology
AlbaNova Univ. Center Nordita
Roslagstullsbacken 23
SE-106 91 Stockholm, Sweden

DESCRIPTION		AMOUNT
Pre-litigation Settlement Agreement Letter (7-01-2021)	X	€ 380.00
Poczta Polska Postal Service	X	€ 20.00
Lecturer Dept Analysis and Legal Actions	X	€ 830.00
Legal Representation	X	€ 820.00
Power of Attorney	X	€ 20.00
Second Agreement Preparation & Forwarding (25-08-20)	X	€ 798.00

Subtotal	2,868.00 €
Taxable	2,868.00 €
Tax rate	0.23
Tax due	659.64 €
Other	
TOTAL	3,527.64 €

OTHER COMMENTS

Bank Name: Santander Bank Polska
Street: Aleja Jana Pawła II 17
City: 00-854 Warszawa
Country: Poland, European Union
SWIFT CODE: WBKPPLPP

Account #: IBAN PL24 7065 0002 0652 4188 0504 0001

Account Holder Name: KS/Villa Europa

If you have any questions about this invoice, please contact



Villa Europa/Accounting

ul. Sienna 64
00-807 Warszawa
Phone: +48-609 134 604
Fax: Not in use anymore.

Pro-Forma Invoice

DATE	Mar. 18nd, 2021
INVOICE #	18/03/21/Branden
CUSTOMER ID	A_Brandenburg
DUE DATE	Mar. 25th, 2021

brandenb@nordita.org

BILL TO

prof. dr. Axel Branderburg
prof. dr. Niels Obers NORDITA
KTH Royal Institute of Technology
Stockholm University
AlbaNova Univ. Center Nordita
Roslagstullsbacken 23
SE-106 91 Stockholm, Sweden

c/o Professor Axel Brandenburg

DESCRIPTION		AMOUNT
Summons of Payment Letter 18-03-2021	X	€ 380,00
Poczta Polska Postal Services	X	€ 20,00

Subtotal	400,00 €
Taxable	400,00 €
Tax rate	0,23
Tax due	92,00 €
Other	
TOTAL	492,00 €

OTHER COMMENTS

Bank Name: Santander Bank Polska
Street: Aleja Jana Pawła II 17
City: 00-854 Warszawa
Country: Poland, European Union
SWIFT CODE: WBKPPLPP

Account #: IBAN PL24 7065 0002 0652 4188 0504 0001

Account Holder Name: KS/Villa Europa

If you have any questions about this invoice, please contact

Dowód 11. (Koszty)

Pokwitowanie ze sporządzonych czynności notarialnych

Data: 26.03.2021

Kancelaria

KANCELARIA NOTARIALNA S.C. JOANNA WRZOCHALSKA-ZARĘBA WŁADYSŁAWA
FILOCHOWSKA KONRAD FILOCHOWSKI
Pańska 73
00-834 Warszawa

Nr konta bankowego: 32 1020 1013 0000 0402 0003 4629 - PKO BP S.A.

Klient

Sienicki Krzysztof Romuald
ul. Topolowa 19
05-807 Podkowa Leśna

Czynności notarialne

1394/2021-Protokół strona internetowa
1395/2021-Wypis aktu notarialnego
1396/2021-Protokół strona internetowa
1397/2021-Wypis aktu notarialnego
1398/2021-Poświadczenie zgodności odpisu
1399/2021-Poświadczenie zgodności odpisu
1400/2021-Poświadczenie zgodności odpisu
1401/2021-Poświadczenie zgodności odpisu
1402/2021-Poświadczenie zgodności odpisu
1403/2021-Poświadczenie zgodności odpisu
1404/2021-Poświadczenie zgodności odpisu

Opłaty

Wynagrodzenie notariusza	480,00
Podatek VAT	110,40
Razem	590,40
Zapłacono	590,40
Do zapłaty	0,00



Faktura nr 28/04/2021

Data i miejsce wystawienia: 06.04.2021, Brwinów

Data dostawy/wyk. usługi: Kwiecień 2021

Forma i termin płatności: przelewem, 7 dni

Sprzedawca

Kancelaria Tłumaczeń Prawniczych
Bożena Kociszewska Raczkowska
ul. Leśna 24 B, 05-840 Brwinów
NIP: PL 521-041-23-32

Nabywca

Villa Europa Sp. z o.o.
ul. Sienna 64, 00-825 Warszawa
NIP: 5272321241

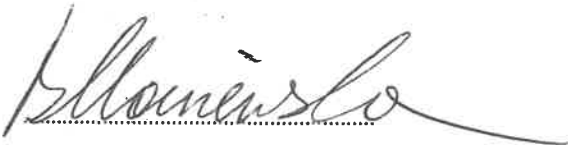
Lp.	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Miara	Cena netto	Wartość netto	VAT	Kwota VAT	Wartość brutto
1	Tłumaczenie przysięgłe fragmentów umowy na j.polski	5	str	50,00	250,00	23%	57,50	307,50
2	Weryfikacja przysięgła fragm. umów na j.polski	8	str	25,00	200,00	23%	46,00	246,00
				W tym	450,00	23%	103,50	553,50
				Razem	450,00		103,50	553,50

Do zapłaty: 553,50 zł

Słownie: pięćset pięćdziesiąt trzy zł 50/100

Konto: Millennium Bank S.A.

35 1160 2202 0000 0000 7077 1762



Osoba upoważniona do wystawienia



Osoba upoważniona do odbioru

KANCELARIA TŁUMACZEŃ
PRAWNICZYCH
BOŻENA KOCISZEWSKA-RACZKOWSKA
ul. Leśna 24 B, 05-840 Brwinów
tel. fax: 022 7283430
REGON: 140972533, NIP: 521-041-23-32